

Windows®  
電腦版本

安裝手冊  
HP ScanJet 4p 掃描器



---

# 安裝手冊

---

## HP ScanJet 4p 掃描器

(Windows® 電腦版本)

©Hewlett-Packard Co., 1995

版權所有，除非版權法容許，否則未經HP 公司書面許可，不得複印、改編或翻譯。

版權有限標誌

使用、洩漏或複製本產品等活動將受限於技術資料及電腦軟體條款合同分節(c)(1)(ii)中所陳述的各項條款。

由本掃描器所掃描的資料可能受到政府法律和其它規章(例如版權法)的保護。客戶全權負責遵守相關法律與規章。

出版號碼  
C1132-90097

1995年九月第一版

Microsoft是Microsoft公司的美國註冊商標。

Windows是Microsoft公司的註冊商標。

Visioneer, PaperPort, Paper-driven和AutoLaunch是Visioneer公司的授權商標。

### 保固期

本文件中的資料若有修改，恕不另行通知。

HP 公司對本資料不作任何保證，包括(但不限於)為某一具體目的而作的有關商品的銷路和適合性的暗示保證。

若文件中有誤差或因提供、操作或使用本文件而造成的意外或連帶損失，HP 公司概不負責。

### 型號C1130A FCC無線電頻率干擾聲明

聲明: 依照FCC 15節規定，此設備經測試證實符合B級數位裝置規格。這些規定的目的在於防範其在住宅安裝中可能造成的不良干擾。若未遵照操作手冊中的指示安裝及使用本裝置，此設備所產生、使用、及放射的無線電頻率，可能會對無線電訊產生有害干擾。然而，本公司不保證在某特定安裝狀況下不發生干擾。若經證實(關閉本裝置後再開啟)本裝置對收音機或電視的接收產生不良干擾，使用者可按下列方式進行調整：

- 重新定位和定向接收天線的位置
- 增加本設備與接收器的距離
- 將設備改用不同的電源插座，與接收器處於不同的分支電路
- 向經銷商或有經驗的收音機/電視技術人員諮詢以獲得幫助

---

# HP 公司協助您做好工作!

## 全球客戶服務與支援

欲知詳細訊息，請參照第五章的「獲得幫助」。

## HP ScanJet 4p掃描器安裝手冊

此手冊中包含安裝HP ScanJet 4p掃描器所需的全部資料。有關如何使用HP 掃描軟體，請參閱「HP ScanJet 4p掃描手冊」以及掃描軟體中的線上輔助說明。

章節	內容	使用對象
第一章	掃描器的拆箱和開鎖程序	每個使用者
第二章	HP 掃描軟體和介面卡的安裝程序，以及掃描器和電腦的連接方式	每個使用者
第三章	提供清潔掃描台玻璃與鎖定掃描器的說明，以及更換零件清單。	需要清理掃描台玻璃的內外表面、搬動掃描器、或是訂購更換零件的使用者
第四章	對於HP ScanJet 4p掃描器的問題，提供解決方法	在使用掃描器時，遇到困難的使用者
第五章	如何獲得幫助的說明	在使用掃描器時，遇到困難的使用者
附錄A	掃描器如何與現存SCSI介面卡連接，並符合ASPI或CAM標準的說明。	欲將掃描器與現存的SCSI介面卡連接，並想了解如何安裝SCSI設備鏈的使用者。
附錄B	參照Windows NT系統的安裝訊息，手動安裝設備驅動程式的步驟	欲知自動安裝過程的運作方式或想在Windows NT系統上安裝掃描器的使用者。

本手冊最後附有辭彙和索引。

---

## 目錄

第一章	掃描器拆箱 .....	1-1
	HP ScanJet 4p掃描器簡介 .....	1-2
	系統基本要求 .....	1-3
	第一步: 掃描器拆箱 .....	1-4
	第二步: 為掃描器選擇安放位置 .....	1-7
	第三步: 掃描器開鎖 .....	1-8
第二章	安裝掃描器 .....	2-1
	第一步: 執行設定 .....	2-2
	第二步: 安裝HP 介面卡 .....	2-6
	第三步: 重新設定電腦 (只適用於含有Micro Channel的電腦) .....	2-8
	第四步: 連接掃描器 .....	2-9
	第五步: 安裝測試 .....	2-10
第三章	維護掃描器 .....	3-1
	清理掃描台玻璃 .....	3-2
	移動掃描器 .....	3-9
	訂購零件與附件 .....	3-10
第四章	解決問題 .....	4-1
	系統問題 .....	4-2
	Micro Channel系統上的安裝問題 .....	4-3
	如果掃描器停止運作 .....	4-7
	SCSI裝置的問題 .....	4-8
	系統啟動訊息(MINI400L.SYS) .....	4-10
	系統啟動訊息(SJIX.SYS) .....	4-15

第五章	獲得幫助 .....	5-1
	獲得幫助 .....	5-2
	保固與服務資訊 .....	5-6
附錄A	使用現存的SCSI卡 .....	A-1
	SCSI卡 .....	A-2
	第一步: 檢查電纜 .....	A-3
	第二步: 設定掃描器的SCSI位址 .....	A-5
	第三步: 連接掃描器 .....	A-8
	第四步: 安裝測試 .....	A-13
附錄B	技術資訊 .....	B-1
	HP ScanJet 4p掃描器規格 .....	B-2
	裝置驅動程式 .....	B-3
	安裝掃描器於Windows NT系統 .....	B-4
	使用環境 .....	B-4
	德國噪音聲明 .....	B-5
	日本 VCCI 噪音聲明 .....	B-5
	歐洲共同體一致性聲明 .....	B-6

## 辭彙

## 索引



---

# 第一章

如何為HP ScanJet 4p掃描器拆箱、選擇安放位置、以及開鎖

---

## 掃描器拆箱

掃描器拆箱

HP ScanJet 4p掃描器簡介

---

## HP ScanJet 4p掃描器簡介

HP 掃描器的安裝與操作程序都非常簡易。HP ScanJet 4p掃描器是一部多功能的掃描器，可以高解析度來捕捉黑白和彩色圖形、照片、與文字。利用隨機附贈的光學字元辨識(OCR)軟體，HP ScanJet 4p掃描器還可將文字掃描成可編輯的格式。選擇性配件-自動送紙器(ADF)可讓你自動掃描多頁文件。

## 系統基本需求

你的電腦基本配備至少為：

- 產業標準架構(ISA)、擴展產業標準架構(EISA)、或是Micro Channel(MCA)匯流排。
- 386 處理器
- 記憶體需求則為8MB RAM
- 16MB 安裝用磁碟空間
- Microsoft® Windows® 相容的指標裝置，例如滑鼠
- VGA (視頻圖形陣列)顯示器
- 若使用Windows 3.1x或是Windows for Workgroups，則用DOS 5.0或以上的作業系統
- 在標準或加強模式下執行的Microsoft 3.1x、Windows for Workgroups、或Windows 95
- 一個擴充槽或SCSI(小型電腦系統介面)卡

在Windows 3.1x和Windows for Workgroups作業系統下執行時，SCSI卡必須遵循高級SCSI協議介面(ASPI)或通用存取法(CAM)標準。此卡中必須有適當的軟體驅動程式，你必須有必要的電纜。

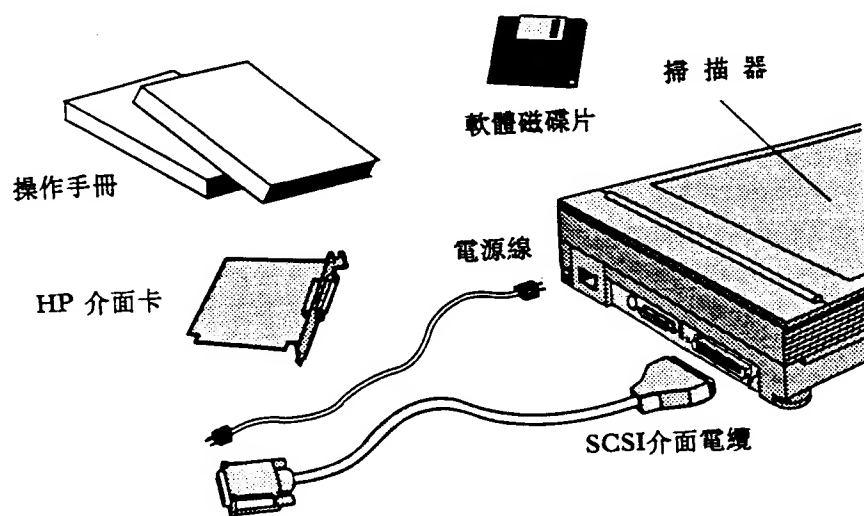
在Windows 95作業系統下執行時，可使用任何含有Windows 95驅動程式的SCSI卡。在控制台的系統圖示上按兩下，可看出系統是否已安裝了這種介面卡。

## 掃描器拆箱

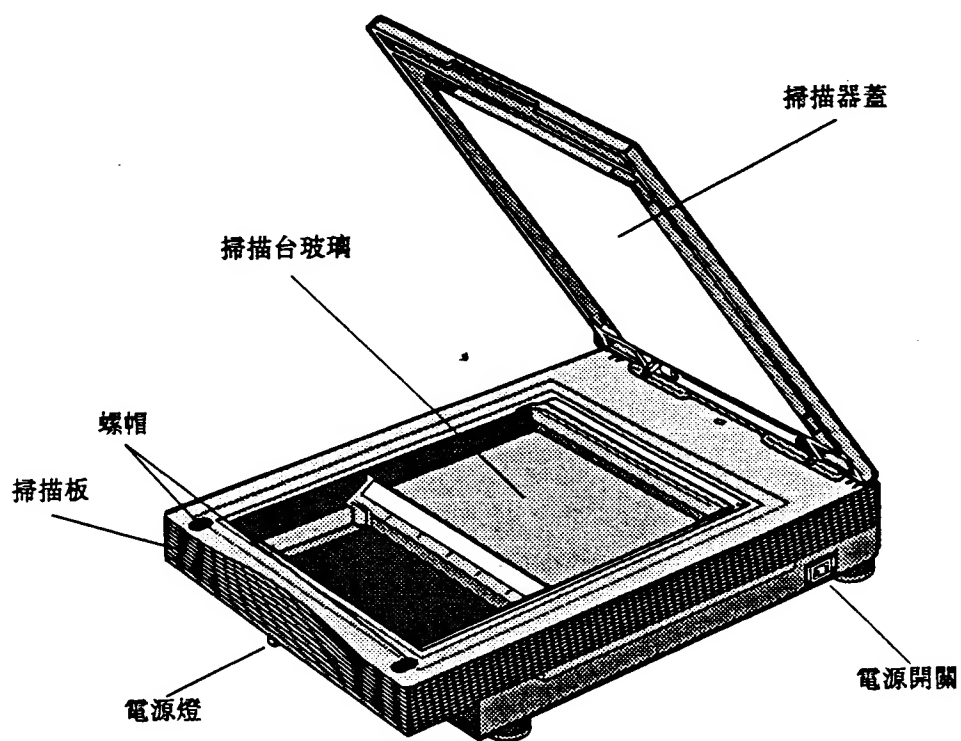
### 第一步: 掃描器拆箱

#### 第一步: 掃描器拆箱

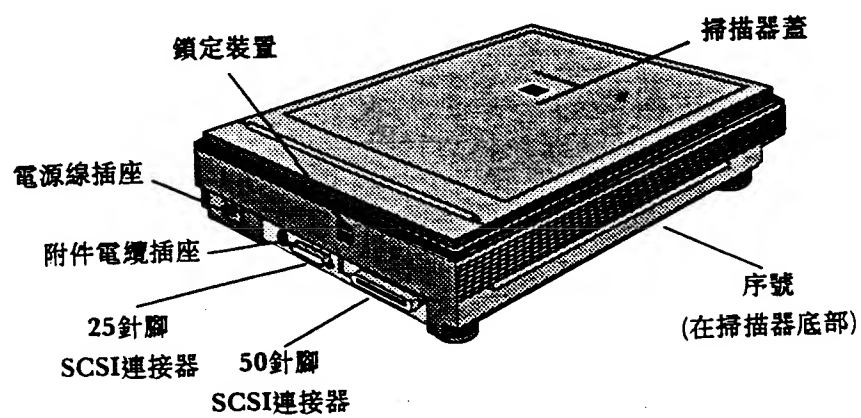
- 1 拆開掃描器的所有包裝。
- 2 拆開掃描器和介面組件包裝盒時，請檢查有無損壞。若發現損壞，請通知負責承銷的經銷商、郵購公司或HP 銷售中心。
- 3 保留所有的運輸與包裝材料，以便將來運輸掃描器時可用。
- 4 請在包裝盒內找出下列物品：



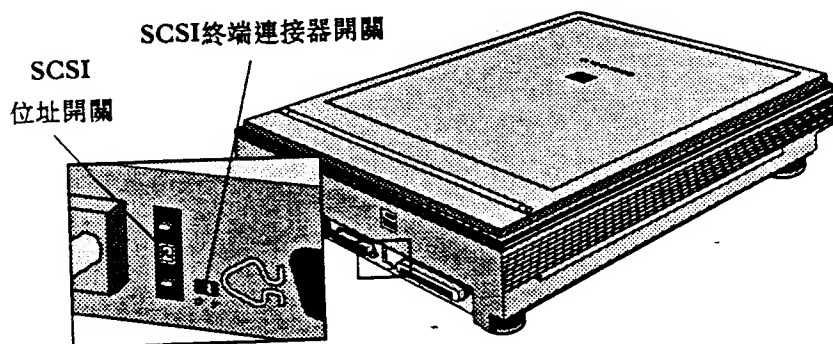
拆箱後，請熟悉下圖各項組件：



HP ScanJet 4p掃描器，正面圖



HP ScanJet 4p掃描器，背面圖



HP ScanJet 4p掃描器，背面詳圖

## 第二步: 為掃描器選擇安放位置

為掃描器選擇安放位置時，以下是一些重要的環境考量因素。

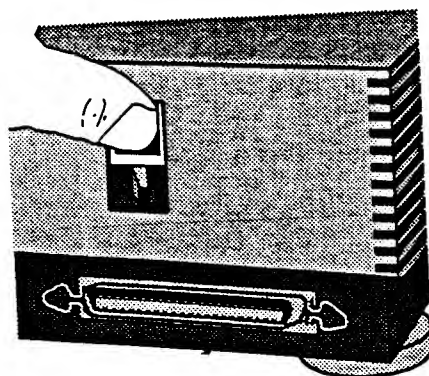
- 在正常的辦公室溫度及濕度範圍內使用掃描器。避免選擇瞬間溫差變化的位置，以防止掃描器內部凝縮。
- 避免陽光直射掃描器。
- 避免將掃描器安裝在頻震區。
- 將掃描器放在平坦的表面上。

## 掃描器拆箱

### 第三步: 掃描器開鎖

### 第三步: 掃描器開鎖

為了避免掃描器的透鏡在運送途中受損，特設此鎖定裝置。使用掃描器前，必須先開鎖。欲打開此鎖定裝置，首先找出位於掃描器後面的鎖定裝置，將固定鎖定裝置的膠帶拆除，然後將鎖往上拉。



掃描器開鎖

每次搬運掃描器時，請務必鎖定掃描器(請參看第三章)。



---

## 第二章

如何安裝掃描器和介面卡、並將HP ScanJet 4p掃描器與電腦連接

---

### 安裝掃描器

## 安裝掃描器

### 第一步: 執行設定程式

---

### 第一步: 執行設定程式

執行設定程式時若出現錯誤訊息，請遵循螢幕的指示並參看第四章「解決問題」的說明。

- 1 請確定系統已安裝Microsoft Windows 3.1x、Windows for Workgroups，或Windows 95。
- 2 請確定Microsoft Windows正在執行中。
- 3 請確定手上有Visioneer PaperPort的軟體序號。此序號位於Visioneer PaperPort的軟體磁碟片上。在安裝的過程中，系統將要求你輸入此序號。
- 4 將HP 掃描軟體的第一片安裝磁片放入適當的磁碟機中。
- 5 欲執行設定程式，請進行下列步驟：
  - 若你的作業系統為Windows 3.1x或Windows for Workgroups，請從程式管理員的「檔案」功能表上選擇「執行」，並鍵入A:\SETUP（若從B磁碟機安裝，則鍵入B:\SETUP），按一下「好」或按下ENTER鍵。
  - 若你的作業系統為Windows 95，按一下Start(啟動)按鈕，並選擇Run(執行)，鍵入A:\SETUP（若從B磁碟機安裝，則鍵入B:\SETUP），按一下OK(確定)或按下ENTER鍵。

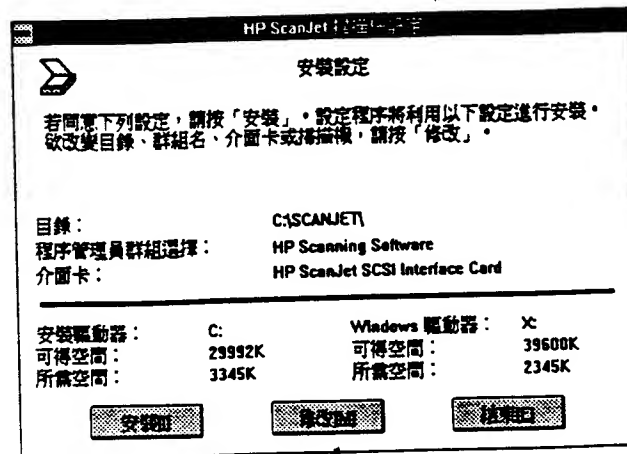
6 請依照螢幕指示繼續進行。

- 在Windows 3.1x或Windows for Workgroups作業系統下，設定程式將安裝下列軟體到系統中：
    - Visioneer PaperPort軟體、公用程式、和輔助說明檔，並將之放入PaperPort程式管理員群組中。
    - HP ScanJet拷貝公用程式和輔助說明檔，並將之放入HP 掃描軟體程式管理員群組中。
    - HP 掃描器校準、HP 掃描器測試、顯示器校準、和HP SCSI位址公用程式，並將之放入HP 掃描軟體程式管理員群組中。
  - 在Windows 95作業系統下，設定程式將安裝HP ScanJet掃描程式到控制台中，此掃描程式包括HP 掃描器測試和HP SCSI位址公用程式。然後再將下列各項程式放在啟動按鈕功能表的「程式」之下：
    - Visioneer PaperPort軟體、公用程式、輔助說明檔，並將之放入「程式」功能表中的PaperPort項下。
    - HP PictureScan軟體和輔助說明檔，並將之放入「程式」功能表中的「HP 掃描軟體」項下。
    - HP ScanJet拷貝公用程式和輔助說明檔，並將之放入「程式」功能表中的「HP 掃描軟體」項下。
    - HP 掃描器校準和惠普螢幕校準公用程式，並將之放入「程式」功能表中的「HP 掃描軟體」項下。
- 7 當Visioneer PaperPort軟體的簡介(Introduction)訊息出現於螢幕時，請在所提供的空白處鍵入你的姓名、公司名(沒有公司名則不用填寫)、以及PaperPort軟體序號，並按“繼續”以繼續安裝步驟。軟體序號位於PaperPort程式磁碟片上。

## 安裝掃描器

### 第一步: 執行設定程式

- 8 當HP 掃描軟體設定的簡介螢幕出現時，按下「繼續」按鈕或按下ENTER鍵。螢幕隨即出現安裝設定對話方塊。



- 9 請執行下列其中一個步驟：

- 欲依照預設安裝繼續執行，請按「繼續」並跳到第十一步。
- 欲更改螢幕所示的任一項目，請按下「修改」按鈕，並繼續第十步。

HP ScanJet 4p可與HP 介面卡或其它含有適當驅動程式的SCSI卡(詳細的SCSI卡說明，請參看附錄A)連接運作。欲使用非HP 介面卡，請按下「修改」並更改介面卡設定。若設定程式在此介面卡中找不到相容的驅動程式，系統將會給你兩個選擇:重新設定HP 介面卡或退出設定程式並重新安裝相容的介面卡。

- 10 按下「修改」後，螢幕出現對話方塊，此方塊中包含欲更改的目錄名、程式管理員群組名、介面卡、以及正在使用的掃描器等訊息。更改必要的項目並按下「繼續」以關閉此方塊。
- 11 若作業系統為Windows 3.1x或Windows for Workgroups，設定程式在安裝所有的檔案到系統之後，將詢問你是否要自動更新CONFIG.SYS和SYSTEM.INI檔。在對話方塊中，若想要系統自動更新這兩檔，則按下「修改」；欲在自動更新之前查看更改之處，則按下「顯示」；欲日後再自行修改，則按下「取消」。
- 12 當「圖形最佳化」的對話方塊出現時，選擇正確的系統輸出裝置。此設定可決定掃描圖形時的掃描解析度。設在正確的使用裝置可得到最佳的掃描效果。
- 13 當HP 螢幕校準對話方塊出現時，請遵循螢幕指示以校準螢幕。進行校準時，睜著眼睛或離螢幕遠一點看螢幕可使校準效果更加準確。
- 14 安裝硬體
  - 欲安裝HP 介面卡與掃描器，請繼續參看本章。
  - 欲連接非HP SCSI卡於掃描器上，請翻到附錄A。

## 安裝掃描器

### 第二步: 安裝HP 介面卡

#### 第二步: 安裝HP 介面卡

- 1 將電腦及其週邊設備的電源關閉，並將電腦插頭從插座拔除。
- 2 打開電腦外殼，所有的附件槽都可看得一清二楚。

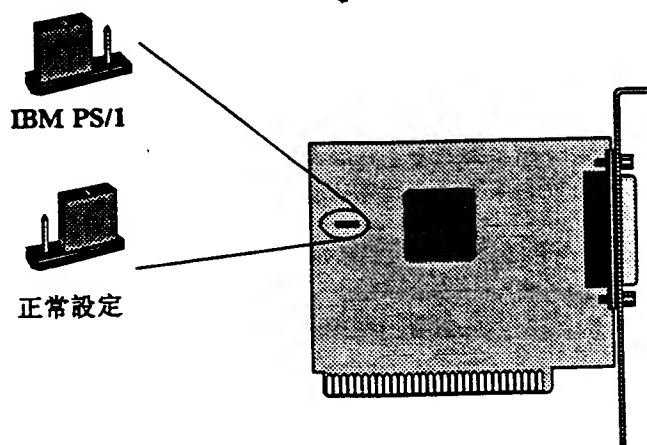
參看電腦使用手冊中有關安全安裝及如何打開電腦外殼的說明。

- 3 選擇一個空槽。若系統中有PCI匯流排槽，請勿將介面卡安裝在這些槽中。PCI匯流排槽通常為白色，它被裝置在比其它卡槽離電腦後側更遠之處。
- 4 鬆開或取出卡槽螺絲，並從電腦後側取下槽蓋。
- 5 請先觸摸電腦金屬外殼，然後再從防靜電袋中取出介面卡。由於介面卡對靜電十分敏感，請握住介面卡的金屬支撐架部份。

在此提供的HP 介面卡為符合CAM規格的SCSI卡。然而，此介面卡並非設計或測試來與HP 掃描器以外的設備聯用的。將此卡用於HP 掃描器以外的其它設備時，HP 不提供技術支援。

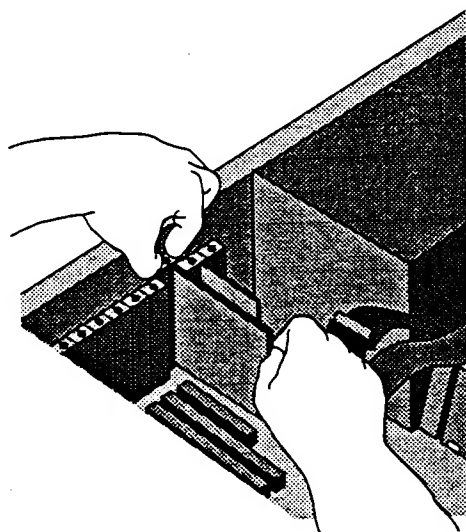


- 6 若使用IBM PS/1電腦，請將等待狀態跨接器(jumper)套在第2和第3針上(如下圖所示)。



PS/1電腦的跨接器設定

- 7 依照下圖將介面卡插入卡槽中，有卡入的感覺才算穩固。



安裝介面卡

- 8 鎖緊或裝回槽蓋螺絲，以讓介面卡支架固定在電腦背板。  
9 蓋上電腦外殼。  
10 重新接回電源線。

## 安裝掃描器

### 第三步: 重新設定電腦 (只適用於含有Micro Channel的電腦)

---

### 第三步: 重新設定電腦 (只適用於含有Micro Channel的電腦)

- 1 確定掃描器已開鎖(參看第一章)
- 2 將掃描器的電源打開
- 3 若系統的硬碟中已有參考段(reference section)，則依照電腦使用手冊的指示來更新硬碟的參考段，然後繼續執行下頁步驟。  
否則，請將備用參考磁碟片放入A磁碟機，並重新開機。
- 4 按下ENTER可清除IBM螢幕。螢幕會出現介面卡設定錯誤(Adapter Configuration Error)的訊息。  
若螢幕上沒有出現此錯誤訊息，你可能有HP 介面卡的安裝問題。請參看第四章「解決問題」。
- 5 按下Y可自動設定系統。
- 6 系統自動重新啟動之後，請將備份參考磁碟片從A磁碟機取出。

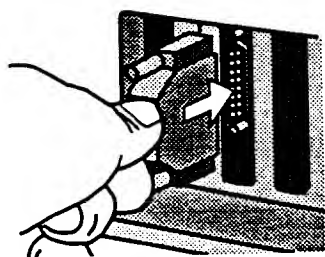


#### 第四步: 連接掃描器

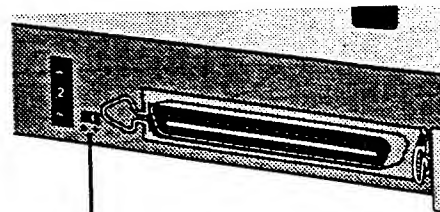
欲將掃描器與隨附的HP 介面卡連接時，才執行此步驟。若打算將掃描器與系統現存的ASPI或CAM卡連接，請參看附錄A。



操作掃描器時應使用接地線或接地插座。在無適當的接地線下操作掃描器，會增加電擊的危險。

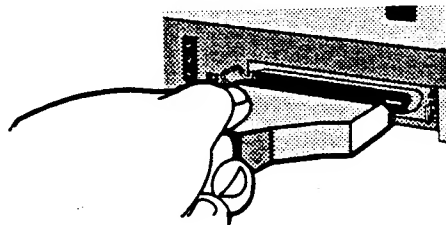


- 1 將介面纜線較小的一端與剛剛安裝的HP 介面卡連接。請勿將之連接到與HP 介面卡連接器外觀相同的印表機連接器上。

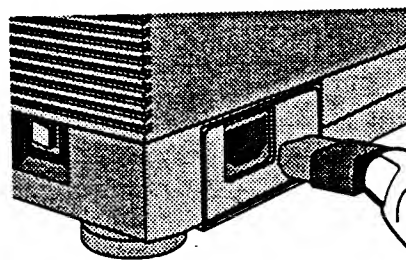


終端器開關

- 2 將位於掃描器背面的終端連接器開關置於接通位置(+)。



- 3 將介面纜線較大的一端接上掃描器後側的50針腳連接器。

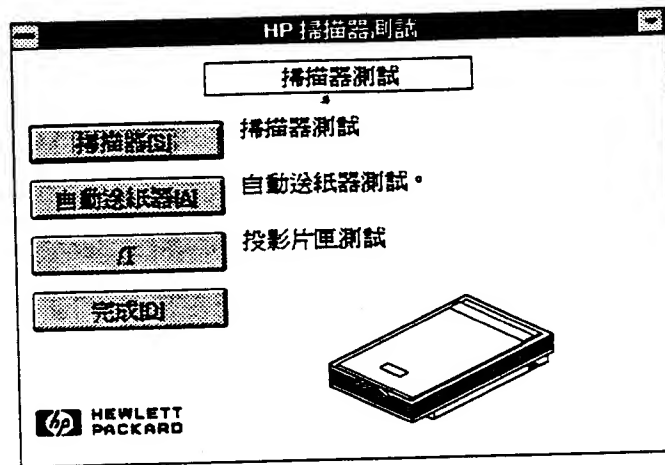


- 4 將電源線接上掃描器，再將電源線的另一端插入電源插座。

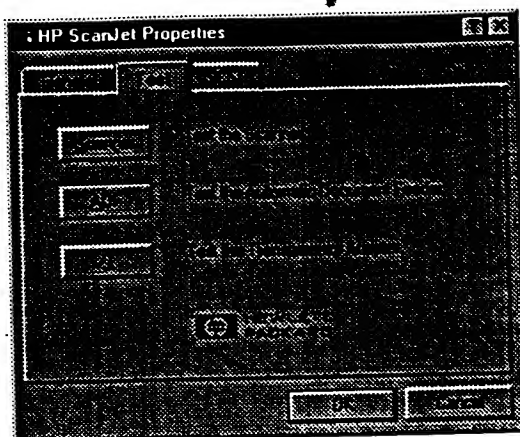
安裝掃描器  
第五步: 安裝測試

第五步: 安裝測試

- 1 確定掃描器已開鎖。(請參看第一章)
- 2 將掃描器電源打開。
- 3 將電腦與所有週邊設備的電源打開。
- 4 啟動Microsoft Windows。
- 5 打開HP 掃描器測試程式
  - 若使用Windows 3.1x或Windows for Workgroups作業系統，請在HP 掃描軟體程式管理員群組中的HP 掃描測試圖示上按兩下。



- 若使用Windows 95作業系統，請打開控制台，並在HP ScanJet掃描器的圖示上按兩下。公用程式開啟時，請選擇Test(測試)標欄。



- 6 按下Scanner(掃描器)按鈕以啟動掃描器測試。
- 7 請依照螢幕指示進行測試步驟。
- 8 若掃描器通過自我測試，按下OK(確定)，然後再按下Done(完成)以關閉測試程式。
- 9 欲使特定硬體達到最佳效果，應進行校準工作。首先在HP 掃描軟體程式管理員群組中的HP 掃描器校準圖示上按兩下。校準程式從印表機列印出一張參考頁，然後再透過掃描此參考頁以調整掃描器設定，並使其達到最佳作業狀態。欲知有關詳細信息，請參看HP ScanJet 4p 掃描手冊。
- 10 欲編輯掃描後的掃描圖形，請安裝隨機附贈的影像編輯軟體。
- 11 安裝操作已完成，你可開始掃描了。有關如何使用此剛安裝好的軟體的詳細說明，請參看HP ScanJet 4p掃描手冊。



---

## 第三章

如何清理掃描台玻璃、搬動掃描器、並訂購更換零件。

---

### 維護掃描器

維護掃描器  
清理掃描台玻璃

---

### 清理掃描台玻璃

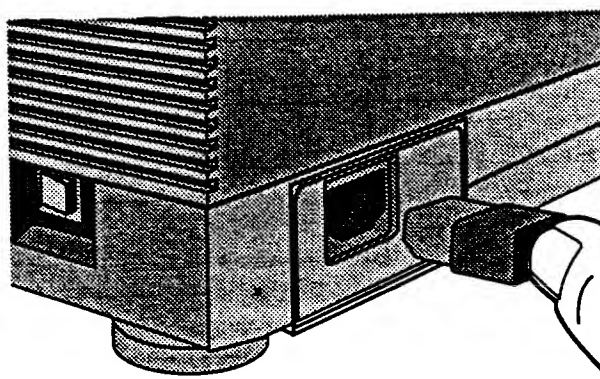
必要時你可清理掃描台玻璃的上下面。你可拆除掃描台上部或掃描板，以便清理掃描台玻璃的下方。請用Torx® T-15螺絲起子來拆除掃描板。

然而，掃描器的掃描效果只有在掃描台內部堆積大量的灰塵時，才會受到影響。通常灰塵和污垢只會滯留在掃描台的玻璃上方。所以在拆開掃描器之前，你應該先清理掃描台玻璃的上方。將海綿沾溫水和柔性的肥皂、清潔劑(適量就好，不要滴水)，以清理掃描器玻璃。

在搬動和放回掃描板前，請先取下手上的戒指、手錶等物品，以免刮壞掃描台玻璃。

### 第一步: 拔掉電源線插頭

- 1 關掉掃描器電源。
- 2 從掃描器背面的插座中拔掉電源線。電源線還插在插座上時，請勿拆除掃描板。



拔掉電源線插頭

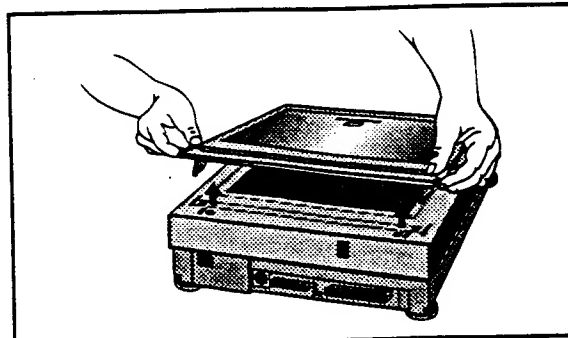
- 3 若掃描器裝有自動送紙器，請先將之拆出。

維護掃描器  
清理掃描台玻璃

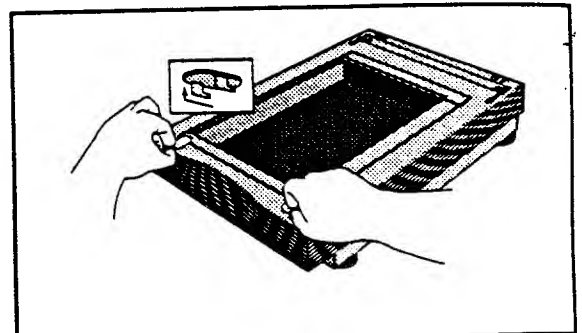
第二步: 拆除掃描板



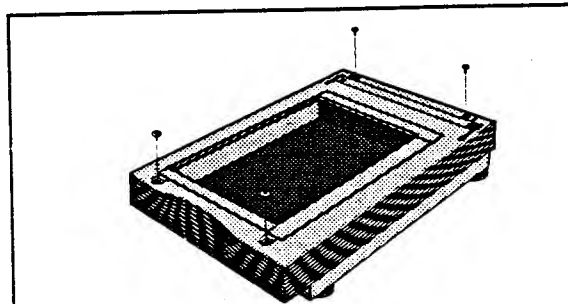
為了避免電擊的危險，拆除掃描板時，需將掃描器的電源插頭拔掉。



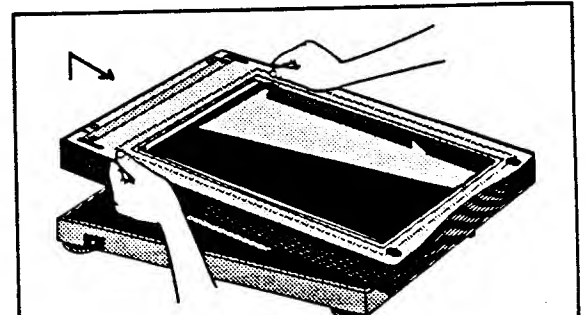
- 1 抓著靠近後部的絞合部位掃描器蓋，將之抬起然後拆除。欲拆除自動送紙器，則跳過此步驟。



- 2 輕輕地將兩個橢圓螺絲帽向前推動(推向遠離掃描台玻璃的方向)。將螺絲帽拿起，並放在安全之處。



- 3 用Torx® T-15螺絲起子將掃描器四角的螺絲取出，並放在安全之處。



- 4 抓著靠近掃描器後部的兩邊，抬起掃描板後部，並向前滑出。



### 第三步: 清理掃描台玻璃



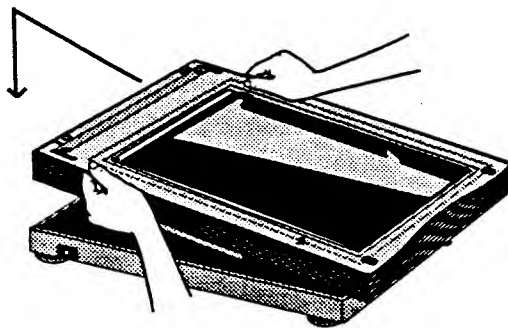
為了避免電擊的危險，清理掃描台玻璃前，請將掃描器的電源插頭拔掉。

- 1 用溫水和柔性肥皂或清潔劑將軟布或海綿沾濕，以清理掃描台玻璃的正反面。
- 2 用清水沖洗軟布或海綿，將之擰乾，並將玻璃上的肥皂和清潔劑擦淨。
- 3 用麂皮或纖維海綿將掃描台玻璃擦乾，避免水漬留在玻璃上。
- 4 若肥皂或清潔劑無法徹底地將掃描台玻璃清理乾淨，則用揮發性酒精為清潔劑。請勿用侵蝕性清潔劑、丙酮、苯、或四氯化碳等物質，以免損壞掃描台玻璃。

維護掃描器  
清理掃描台玻璃

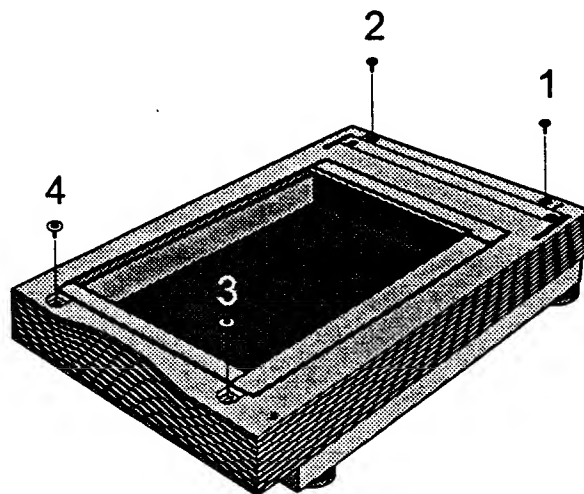
第四步: 重新組裝掃描器

- 1 確定將靠近掃描器後部的綠色塑料支肋盡可能地推到掃描器的最遠端。
- 2 按下圖所示，放回掃描板，將之向前推，再將之往下置於掃描器的底部。若掃描板未能與掃描器底部緊貼，請將之拿起，並確定將靠近掃描器後部的綠色塑料支肋盡可能地推到掃描器的最遠端。



放回掃描板

- 3 先將位於掃描板右後角的螺絲鎖回，這樣可確保其它螺絲孔與掃描板對齊。接著，將位於掃描板左後角的螺絲鎖回。最後才鎖回掃描板前面的螺絲。



有次序地鎖回螺絲

- 4 鎖回掃描板前端的螺帽，將之推入上蓋的孔中，再將之滑向掃描台玻璃。

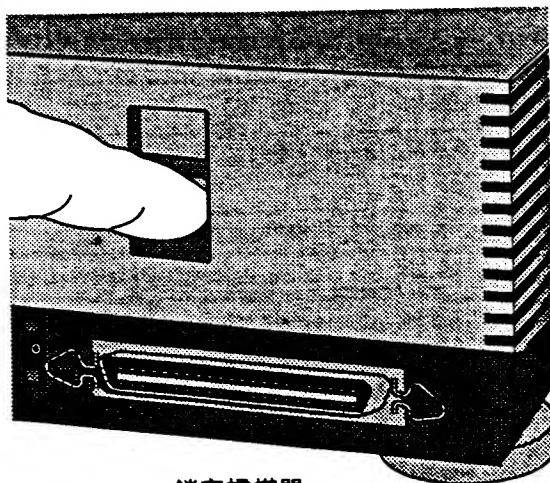
- 5 確定掃描器目前處於開鎖狀態，因為放回掃描板時可能會不小心地將鎖定裝置往下推到鎖定位置。
- 6 放回掃描器蓋或是自動送紙器。
- 7 插入掃描器的電源線。
- 8 打開掃描器電源。

若掃描器在打開電源後無法正常運作，請檢查鎖定裝置是否完全地處於上推位置。若需要開鎖，請先關閉掃描器電源，並待開鎖後再打開掃描器電源。

## 搬動掃描器

搬動掃描器之前，請先將之鎖定。

- 1 請確定掃描器的燈管(light bar)回歸原位。欲使燈管返回原位，請先打開掃描器電源，待燈管的指示燈熄滅之後，將掃描器電源關閉。
- 2 找出位於掃描器後面的鎖定裝置，並將其推下。



鎖定掃描器

維護掃描器  
訂購零件與附件

## 訂購零件與附件

請從當地經銷商處訂購掃描器的零件與附件(包括電纜、使用手冊、以及其它配件)。

若你的經銷商無法提供所需的零件，請洽詢HP 支援物料組(HP Support Materials group)，美國免費電話(800)227-8164，或加拿大免費電話(800)387-3154。美國與加拿大以外的地區，請洽詢第五章所列的HP 區域銷售及服務中心。

## 更換零件

說明	HP 件號
HP PictureScan軟體組件 (Windows版本)	請電洽HP FIRST、你的經銷商、或是當地HP 銷售中心。
HP ScanJet 4p掃描手冊(Windows版本)	C1132-90096
安裝手冊: HP ScanJet 4p掃描器(Windows電腦版本)	C1132-90097
Visioneer PaperPort使用手冊(Windows電腦版本)	C1132-90095
SCSI電纜(25針腳對50針腳)，2.0米(6.6英尺)	8120-5517
電源線*	8120-1378

\*電源線的件號隨著國家的不同而相異。欲訂購電源線，請先洽詢你的銷售代表。

## 配件

說明	HP 件號
自動送紙器(ADF)	C2525B
ISA/EISA相容電腦的介面組件	C1132A
Micro Channel電腦的介面組件	C1133A
麥金塔電腦的介面組件	C1134A
SCSI電纜(50針腳對50針腳)，2.0米(6.6英尺)	92222C
SCSI-2電纜(小50針腳對大50針腳)，1.5米(5.0英尺)	K2297

---

## 第四章

對於HP ScanJet 4p掃描器的問題，提供解決方法

---

## 解決問題

---

## 系統問題

### 磁碟空間不足

HP 掃描軟體需要8MB磁碟安裝空間。Visioneer PaperPort軟體則需要額外的8MB磁碟安裝空間。設定程式在安裝每種軟體之前，會先檢測系統是否擁有足夠的磁碟安裝空間。螢幕出現此訊息時，請刪除硬碟中不必要的檔案，或將較舊的檔案儲存到磁碟片或其他的儲存媒介中。

### 重新啟動Windows失敗

在安裝硬體之後重新開機時，若Windows無法重新啟動，表示安裝過程將無法順利完成。此類狀況包括系統當機、停滯不動或退出到DOS。遇到類似情形時，請再次安裝設定程式。如果此問題仍然存在，請切換到根目錄的DOS提示號下，鍵入CLEANUP並按下ENTER鍵。如此便可完成安裝程序並執行Windows。



## Micro Channel系統上的安裝問題

### 位址相衝的問題發生時

執行自動設定程式時，螢幕出現位址相衝的警告訊息：

- 1 請依照螢幕指示返回主功能表。
- 2 在主功能表上，選擇Set Configuration(設置設定)。
- 3 在Set Configuration的功能表上，選擇Change Configuration(改變設定)。
- 4 找尋螢幕上帶星號(\*)的項目；帶星號(\*)的項目表示位址相衝。而兩個相衝位址的系統只有一個項目旁邊會帶星號。
- 5 用方向鍵將反白塊移到帶星號的相衝項目。
- 6 用F5和F6鍵來改變反白欄的選擇。
- 7 欲得螢幕上某項目的詳細訊息，則將反白塊移到該項目，並按下F1鍵，螢幕將會出現輔助說明。
- 8 螢幕上星號消失時，表示相衝的問題已解決。
- 9 相衝問題解決之後，請依照螢幕指示儲存此設定。
- 10 將備份參考磁碟片(backup reference diskette)從磁碟機取出(若參考段不在系統的硬碟之中)。
- 11 按下ESC鍵以使用新設定重新開機。

## 解決問題

### Micro Channel系統上的安裝問題

若沒有得到介面卡設定錯誤(adapter configuration error)的訊息

安裝HP 介面卡並重新開機後，若沒有出現介面卡設定錯誤的訊息，表示系統無法偵測到已安裝的介面卡。

- 1 將電腦的電源切斷並將電源線從插座上拔掉。
- 2 確定介面卡穩固地插入擴充槽中，或將介面卡插入不同的卡槽。
- 3 請執行下列其中一個步驟：
  - 若硬碟中有參考目錄，則省略第四到第六個步驟，並參考電腦使用手冊，以更新硬碟中的參考資料(reference information)。
  - 硬碟中若無參考目錄，則將備份參考磁碟片放入A磁碟機。
- 4 先關機然後再重新開機。
- 5 請執行下列其中一個步驟：
  - 若螢幕出現介面卡設定錯誤訊息，則按下Y，以自動設定系統。
  - 若螢幕未出現介面卡設定錯誤訊息，表示介面卡可能受損。請電洽HP 經銷商或銷售代表以取得援助。
- 6 系統自動重新開機後，請將備份參考磁碟片從磁碟機中取出。

### Error 00165 (錯誤 00165)

安裝HP 介面卡和重新設定系統之後，若螢幕只出現Error 00165訊息，請執行下列步驟：

1 請執行下列其中一個步驟：

- 若硬碟中有參考目錄，則省略下列步驟，並參考電腦使用手冊，以更新硬碟中的參考資料(reference information)。
- 硬碟中若無參考目錄，則將備份參考磁碟片放入A磁碟機。

2 先關機，然後再重新開機。

3 請執行下列其中一個步驟：

- 若螢幕出現介面卡設定錯誤訊息，則按下Y，以自動設定系統。
- 若螢幕未出現介面卡設定錯誤訊息，表示介面卡可能受損。請電洽HP 經銷商或銷售代表以取得援助。

4 系統自動重新開機後，請將備份參考磁碟片從磁碟機中取出。

## 解決問題

### Micro Channel系統上的安裝問題

#### 若找不到介面卡敘述檔案(adapter description file)

執行自動設定程式時，若螢幕出現找不到介面卡敘述檔案的訊息時，請進行下列步驟：

- 1 若硬碟中沒有參考目錄，則將備份參考磁碟片插入A磁碟機並重新開機。若作了此步驟後還是無法解決問題，請執行下列步驟。
- 2 關閉電腦電源，並將電源線插頭從插座中拔掉。
- 3 將此介面卡從電腦中拔起。
- 4 若備份參考磁碟在A磁碟機中，則將之取出。
- 5 重新開機。
- 6 將HP 掃描軟體的第一片磁碟片插入磁碟機。
- 7 將系統切換到含有惠普掃描軟體磁片的磁碟機中。
- 8 利用下列指令來擴充@631F.AD\_檔  
EXPAND @631F.AD\_ C:\SCANJET\@631F.ADF
- 9 請拷貝@631F.ADF檔到備份參考磁碟片、或是專門存放設定檔案的目錄中。
- 10 重新安裝介面卡。
- 11 若硬碟中沒有參考目錄(reference directory)，請將備份參考磁碟片插入A磁碟機。
- 12 重新開機。

若錯誤訊息再次出現，表示你的HP 掃描軟體磁片可能受損。請電洽HP 經銷商或是銷售代表以取得援助(請參看第五章「獲得幫助」)。

### 如果掃描器停止運作

- 1 確定電源線是否與掃描器連接，並插入電源插座。若電源線插在延長線插座上，請檢查此電源延長線是否插入電源插座，並打開電源。
- 2 確定掃描器已經開鎖。請參照第一章的「第三步：掃描器開鎖」。若在掃描器鎖定的狀態下進行掃描，你會聽到尖銳、刺耳的聲音。
- 3 確定掃描器的開關已打開。
- 4 確定掃描器已與位於電腦後側的HP 介面卡和其他的SCSI卡連接。如果系統有多種SCSI裝置(例如光碟機)，掃描器也許可和與電腦連接的其他外接SCSI裝置連接。
  - 若掃描器與隨機附贈的HP 介面卡連接時，請確定掃描器後側的終端連接器開關位於開啟的位置(+)。
  - 若掃描器與系統現有的ASPI、CAM介面卡、或是外接SCSI鍵時，請參看本章後半段的「SCSI裝置的問題」。
- 5 請關閉電腦及週邊設備的所有電源、等候30秒、打開所有外接SCSI裝置的電源(包括掃描器)、然後再打開電腦的電源。此舉可確保所有的裝置都按照正確的順序來啟動。有些安裝Windows 95的系統，可能總會要求你在打開電腦電源之前啟動掃描器。
- 6 請確定SCSI裝置沒有問題(請參看下頁)。

---

## SCSI裝置的問題

裝卸電纜之前，總是先將電腦與SCSI裝置的電源關閉。欲知下列步驟的詳細說明，請參看附錄A。

- 1 若使用PCMCIA SCSI卡，請確定介面卡與連接器連接穩固。
- 2 確定所有的連接器皆連接穩固。
- 3 確定SCSI鏈的終端適當地連接終端連接器。
- 4 確定SCSI鏈長度短於6米(大約20英尺)，電腦內部的SCSI裝置電纜也包含在內。
- 5 若有多餘的SCSI電纜，請更換與掃描器連接的SCSI電纜或其他的SCSI電纜。
- 6 確定SCSI鏈中沒有位址相衝的狀況。如位址相衝時，執行HP SCSI位址程式將使電腦停止運作，或是無法辨識一個和多個SCSI裝置。檢查所有的SCSI裝置(包括位於系統內的SCSI裝置)以找出這些裝置的SCSI位址設定。若兩個裝置的位址相同，請更改其中一個並將之設在尚未被佔用的位址上。
- 7 試著將掃描器連接為SCSI鏈的最後裝置。
- 8 切斷除了掃描器之外的所有SCSI裝置的電源，由此可決定問題發生在掃描器還是其他的裝置。
- 9 確定其他的SCSI裝置(包括位於電腦中的SCSI裝置)不需要在鏈中要求特殊的位址或位置。請參看其他SCSI裝置的使用手冊，和電洽製造商以獲取相關資訊。

- 10 即使位址不相衝，也請改變掃描器的SCSI位址。更改前，先關閉掃描器，改完後，再打開掃描器。確定新的指定位址不與SCSI鏈上的其他任何裝置相衝。
- 11 關閉電腦及週邊設備的所有電源、等30秒、打開所有外接的SCSI裝置電源(包括掃描器)、然後再打開電腦的電源。此舉可確保所有的裝置都按照正確的順序來啟動。
- 12 若掃描器還是無法運作，請與支援服務中心聯絡。詳情請見第五章「獲得幫助」。

## 解決問題

### 系統啟動訊息(MINI400I.SYS)

---

#### 系統啟動訊息(MINI400I.SYS)

安裝在Windows 3.1x 或Windows for Workgroups作業系統下的HP 介面卡驅動程式(MINI400I.SYS)會產生下列訊息。此驅動程式無法在Windows 95下使用。此驅動程式通常由CONFIG.SYS檔中的某個指令載入，所以下列訊息可能會在系統啟動時出現在螢幕上。

DOSCAM: must load before other SCSI drivers

DOSCAM必須於載入其他SCSI驅動程式之前載入系統

在CONFIG.SYS檔中，確定MINI400I.SYS驅動程式的載入指令位於其他相關的SCSI驅動程式指令列之前。若使用HP 介面卡，表示MINI400I.SYS驅動程式的載入指令，必須在SJLIX.SYS驅動程式參考列之前。



No Card Found. Press any key to continue...

找不到介面卡。請按任一鍵繼續執行...

此訊息表示你已安裝了HP 介面卡軟體，但未安裝介面卡。

- 欲安裝HP 介面卡，請馬上關機並進行安裝(參看第二章)。
- 若已安裝HP 介面卡，請關機並檢查介面卡是否穩固地插在卡槽上。
- 若已安裝HP 介面卡軟體，但想用符合ASPI或CAM規格的現存介面卡，請執行下列步驟：
  - 1 按下任一鍵可切換到DOS提示號之下的鍵。若系統設定為自動啟動Windows，請在啟動Windows之後退出Windows。
  - 2 拷貝CONFIG.SYS檔到啟動磁碟的根目錄(通常為C:\)，並將之重新命名為CONFIG.OLD：請鍵入 COPY CONFIG.SYS CONFIG.OLD 並按下ENTER鍵。
  - 3 運用DOS編輯(Edit)指令，開啟CONFIG.SYS檔以便編輯：請鍵入 EDIT CONFIG.SYS 並按下ENTER鍵。
  - 4 找出驅動程式的指令列，按如下所示，在此指令列之前，鍵入REM然後空一格，以中止執行此指令。  
  
REM DEVICE = C:\SCANJET\MINI400I.SYS
  - 5 儲存CONFIG.SYS檔並退出編輯程式。
  - 6 同時按下CTRL-ALT-DEL以重新開機。

## 解決問題

### 系統啟動訊息(MINI400I.SYS)

No I/O ports available for SCSI card. Press any key to continue...

沒有SCSI卡可用的輸入/輸出(I/O)埠。請按任一鍵繼續執行....

HP 介面卡需用8個I/O位址區塊(從280<sub>h</sub>、290<sub>h</sub>、300<sub>h</sub>、310<sub>h</sub>、330<sub>h</sub>、340<sub>h</sub>、348<sub>h</sub>、或350<sub>h</sub>)中的其中一個區塊，才能正確運作。啟動電腦後，設定程序中所安裝的掃描驅動程式會自動從區塊清單中尋找一個尚未被佔用的I/O位址。此錯誤訊息表示以上的八個位址都被其他介面卡佔用。遇到此情形時，請執行下列步驟：

- 使用現有的SCSI卡

- 1 若系統中已經有SCSI硬碟或SCSI光碟機，也許你不需要再安裝HP 介面卡。請查看硬碟機及系統其他裝置的規格，以得知其是否為SCSI裝置。
- 2 找出SCSI裝置的控制器。SCSI裝置以一條寬帶電纜與SCSI控制器連接。
- 3 確定與控制器直接連接的SCSI裝置不超過7個。SCSI控制器無法與7個以上的裝置連接。
- 4 系統中的SCSI控制器若與少於7個SCSI裝置連接，則可將掃描器與此SCSI卡連接。詳細說明，請參看附錄A。

- 使用隨機附贈的HP 介面卡，但改變電腦中其他卡的I/O位址。
  - 1 請參看電腦中其他卡的使用手冊，以找出所用的位址。
  - 2 找出何種使用I/O位址的介面卡可使用與其他介面卡不相衝的位址。
  - 3 請依照介面卡的使用手冊更改系統中某(些)介面卡的I/O位址。
- 更改HP 介面卡的位址
  - 1 在DOS提示符下，切換到惠普DeskScan II軟體程式的目錄。
  - 2 鍵入FINDPORT並按ENTER鍵，可找出系統中是否有可用的I/O位址。記下任何顯示的位址。
  - 3 切換到啟動磁碟的根目錄(通常為C:\)。
  - 4 拷貝此CONFIG.SYS檔到啟動磁碟的根目錄(通常為C:\)，並將之重新命名為CONFIG.OLD: 請鍵入 COPY CONFIG.SYS CONFIG.OLD 並按下ENTER鍵。
  - 5 運用DOS編輯(Edit)指令，開啟CONFIG.SYS檔以便編輯: 請鍵入 EDIT CONFIG.SYS 並按下ENTER鍵。

## 解決問題

### 系統啟動訊息(MINI400I.SYS)

- 6 找出MINI400I.SYS驅動程式的指令列，並設定此驅動程式使用上述FINDPORT指令列出的可用I/O位址。其步驟為：在驅動程式指令列的最後，加上/SETADD=#(在#處填入可用位址)。例如：

```
DEVICE = C:\DESKSCAN\MINI400I.SYS /SETADDR=340
```

- 7 儲存CONFIG.SYS檔並退出此編輯程式。
- 8 同時按下CTRL-ALT-DEL以重新開機。

Out of memory - cannot install DOSCAM.

記憶體不足 - 無法安裝DOSCAM。

你的系統記憶體不足，以致無法載入HP 介面卡的驅動程式(MINI400I.SYS)。請刪除CONFIG.SYS 檔中其他的裝置驅動程式，以得額外的可用記憶體空間。

## 系統啟動訊息(SJIX.SYS)

安裝在Windows 3.1x 或Windows for Workgroups作業系統下的HP 介面卡驅動程式(SJIX.SYS)會產生下列訊息。此驅動程式無法在Windows 95下使用。使用時，此驅動程式通常由CONFIG.SYS檔中的某個指令載入，所以下列訊息可能會在系統啟動時出現在螢幕上。

WARNING: No HP ScanJet scanner found.

警告: 找不到HP ScanJet掃描器。

請參看本章前段的「如果掃描器停止運作」。

ERROR: No ASPI or CAM driver found. SJIX.SYS is NOT installed.

錯誤: 找不到ASPI或CAM驅動程式。尚未安裝SJIX.SYS驅動程式。

SJIX.SYS驅動程式找不到ASPI或CAM驅動程式。若使用HP 介面卡，請確定CONFIG.SYS檔中，MINI400L.SYS驅動程式的參考列放在SJIX.SYS驅動程式的載入指令之前。若使用其他的介面卡，請參看此介面卡的使用手冊，並確定已安裝此卡專用的適當ASPI或CAM驅動程式。

Found an ASPI Manager!

找到ASPI管理員了!

表示SJIX.SYS驅動程式已經找到ASPI管理員。每次開機時，螢幕應會出現此訊息或下一個訊息。

Found a CAM Manager!

找到CAM管理員了!

表示SJIX.SYS驅動程式已經找到CAM管理員。每次開機時，螢幕應會出現此訊息或上一個訊息。

解決問題  
系統啟動訊息(SJIIX.SYS)

Invalid DOS version. DOS must be version 3.2 or above.

無效DOS版本。DOS版本必須為3.2或以上。

若你系統中的DOS版本為3.2之前的版本。請將系統DOS至少更新到5.0版。

雖然SJIIX.SYS驅動程式只要求3.2或以上的DOS版本，隨機附贈的HP 掃描軟體的最低作業系統需求則為DOS 5.0或以上的版本。

Scanner found at SCSI ID x:

在SCSI ID x：找到掃描器。

告知在此SCSI位址找到掃描器。

---

## 第五章

HP ScanJet 4p掃描器有問題時，如何求助

---

獲得幫助

---

## 獲得幫助

隨著HP 掃描器，你會獲得由HP 與其支援夥伴提供的各式支援服務，其目的在於隨時隨地為你提供既迅速又專業化的服務。請參看本章後段的全球支援聯絡處。

### 軟體應用程式支援

若有如何使用文書處理器、桌上排版軟體、或其他的軟體等相關問題，請逕洽列在軟體程式使用手冊上的支援電話。

### Read Me(讀我)檔案

有關使用手冊印刷之後的新增異動，請參看HP 掃描軟體內的Read Me檔案。此檔案在麥金塔電腦上命名為Read Me，在Windows系統上則稱為README.WRI。

### 電子資訊服務

若在本手冊中找不到答案，可全天候(24小時)地從HP 電子資訊服務上取得相關資料。



### HP 電子告示板 (208)344-1691

使用者可利用數據機簡便地進入HP 電子下載服務處，以取得HP 軟體、驅動程式、產品訊息、與故障排除訣竅等相關資訊。請將通訊軟體設為N，8，1。

### 網際網路(Internet)

使用者還可從惠普的匿名(anonymous)FTP地點(192.6.71.2或是ftp-boi.external.hp.com)取得軟體、驅動程式、以及產品支援等訊息，此地點開放給任何以FTP進入Internet的使用者。你也可從 World-Wide Web 進入本地點，本地點的URL地址為 <http://www.hp.com>。

獲得幫助  
獲得幫助

### HP 授權經銷商

你也可以要求經銷商協助。HP 為經銷商提供培訓和技術支援以協助回答你的問題。

### 硬體維修服務

欲找到負責硬體維修的當地授權經銷商或HP 服務中心，請電洽當地的HP 銷售中心。

### 零件與附件

你可從當地HP 經銷商訂購包括電纜、額外使用手冊以及其他配件等零件與附件。

若你的HP 經銷商無法供應所需的零件，請電洽當地的HP 銷售中心。

### 維修服務合約

有關維修服務合約，請與當地經銷商或當地的HP 銷售中心聯絡。

---

## 保固與服務資訊

HP 公司保證自客戶收到本公司週邊設備/配件起的一年內，產品免於材料和工藝瑕疵，除非客戶選擇了其他保固方式。HP 若在保證期間收到產品的故障通知，可選擇修復或更換那些證明有缺陷的故障產品。

若HP 公司無法在合理的期間內修復或更換故障產品，客戶有權退回產品並得到與購買價格相當的退款。

此保固單提供給客戶具體的法律權益，其他的權益則因地制宜。

### 保固之外狀況

客戶因維修不當、使用自備的軟體或介面、擅自更改或誤用、產品使用環境不當、或安裝及維修不當而造成產品故障時，這些狀況則不屬上述的保固範圍之內。

### 保固範圍

HP 公司對此產品不做其他任何明示或暗示的保證，HP 尤其否認為某一具體目的而作的有關產品銷售或適用性的暗示保證。

在不允許實施上述否定聲明的地區，對法律所規定的任何特殊用途的銷售或適用性暗示擔保，只限於一年書面保證。

### 專門賠償

客戶僅可獲得本文規定的補償，因合同、侵權行為、或其他法律理論所產生的任何直接、間接、特殊、意外或連帶損失，惠普公司概不負責。

在不允許實施不負責意外或連帶損失的聲明的地區，客戶可獲其他賠償。

### 保固期之內的硬體服務

欲維護你的保固權益，你必須透過承銷國家的維修站來維修掃描器。你也可將硬體退回HP 授權經銷維修服務中心或指定的惠普維修中心。欲知指定HP 維修中心的地點，請見下頁一覽表。將掃描器退回維修之前，請與HP 經銷維銷中心聯絡。將掃描器退回HP 指定的維修中心時，必須預付所有的運費、關稅和稅捐。除非產品將透過他國寄還給客戶，否則HP 公司應支付產品的送回費用。

### 保固期之後的硬體服務

硬體在保固期過後損壞時，請與HP 授權經銷維修服務中心或指定的HP 維修中心聯絡。若有HP 維修合同，則根據此合同要求服務。

**獲得幫助  
保固與服務資訊**

**全球HP 服務和技術支援**

HP 公司透過銷售及服務中心和經銷商，在全球銷售與維修。欲知你最接近的經銷商，請洽詢下表所列的銷售中心。帶\*號處，請直接聯繫HP 銷售中心。

**阿根廷:**

Hewlett-Packard Argentina  
Montañeses 2140  
1428 Buenos Aires  
Argentina  
電話: 54 1 781-4061/69  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**澳洲/紐西蘭:**

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, Victoria 3130  
Australia  
電話: 61 3 272-2895  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**奧地利:**

Hewlett-Packard Ges.m.b.H  
Lieblgasse 1  
P.O. Box 72  
A-1222 Vienna  
Austria  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**比利時:**

Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
Boulevard de la Woluwe, 100, Woluwedal  
B-1200 Brussels  
Belgium  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**巴西:**

Edisa Hewlett-Packard  
Alameda Rio Negro 750 Alphaville  
06400 Barueri São Paulo  
Brazil  
電話: 55 11 709-1444  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**加拿大:**

Hewlett-Packard Company  
USA  
客戶支援中心: 208 323-2551  
星期一-星期五: 早上六點到晚上十點  
星期六: 早上九點到下午四點  
(山區標準時間)  
HP First傳真: 800-333-1917  
208-334-4809

**中國:**

China Hewlett-Packard Company  
5-6/F, West Wing Office  
China World Trade Center  
No. 1, Jian Guo Men Wai Avenue  
Beijing, 100004, China  
電話: 86 10 505-3888  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**捷克共和國:**

Hewlett-Packard S.R.O.  
Novodorska 82  
14200 Praha 414  
Czech Republic  
電話: 42 (2) 471 7321  
客戶支援中心:請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**丹麥:**

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Denmark  
客戶支援中心:請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**遠東地區:**

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.  
17-21/Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street, Causeway Bay  
Hong Kong  
電話: 852 599-7777  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**芬蘭:**

Hewlett-Packard Oy  
Piispankalliontie 17  
P.O. Box 68  
FIN-02207 Espoo  
Finland  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**法國:**

Hewlett-Packard France  
42, Quai du Point du Jour  
F-92659 Boulogne  
France  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**德國:**

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Strasse 130  
71034 Böblingen  
Germany  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**希臘:**

Hewlett-Packard Hellas  
62, Kifissias Avenue  
GR Maroussi-Athens 15125  
Greece  
電話: 30 1 689 64 11  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**獲得幫助  
保固與服務資訊**

**匈牙利:**

Hewlett-Packard & Magyarors g Kft.  
Erzsebet kiralyne utja 1/c  
H-1146 Budapest  
Hungary  
電話: 36 (1) 2524505

客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**義大利:**

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via Giuseppe di Vittorio, 9  
I-20063 Cernusco sul Naviglio  
Milano  
Italy

客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**日本:**

Yokogawa-Hewlett-Packard Ltd.  
3-29-21, Takaido-Higashi  
Suginami-Ku, Tokyo 168  
Japan  
電話: 81 3 3331-6111

客戶支援中心: 81-3-3335-8333  
HP First傳真: 81-3-3335-8622

**韓國:**

Samsung Hewlett-Packard Ltd.  
11-20th Floors, SHP House  
25-12, Yeouuido-dong, Youngdeungpo-ku  
Seoul 150, Korea  
電話: 82 2 769 0114  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**拉丁美洲總部:**

5200 Blue Lagoon Drive  
Suite 950  
Miami, FL 33126  
U.S.A.

電話: 305 267 4220  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**墨西哥 Guadalajara:**

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Montemorelos No. 299  
Fracc. Loma Bonita Zapopan  
C.P. 45060  
Guadalajara, Mexico  
電話: 669 95 00  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**墨西哥 Monterrey:**

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Calzada del Valle Oriente No. 409  
4o. Piso  
Garza Garcia, 76030  
Monterrey, Mexico  
電話: 378-42-40  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**墨西哥, D.F.:**

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Av. Prolongacion Reforma No. 470  
Col. Lomas de Santa Fe  
Delegacion Alvaro Obregon  
01210 Mexico D.F., Mexico  
電話: 326 46 00  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*



**中東地區/非洲:**

Middle East, Central Africa  
Sales Headquarters  
Hewlett-Packard S.A.  
Rue de Veyrot 39  
CH-1217 Meyrin 1 (Geneva)  
Switzerland  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**荷蘭:**

Hewlett-Packard Nederland B.V.  
Startbaan 16  
NL-1187 XR Amstelveen  
P.O. Box 667  
The Netherlands  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**挪威:**

Hewlett-Packard Norge A/S  
Drammensveien 169  
Box 60 Skøyen  
N-0212 Oslo  
Norway  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**波蘭:**

Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o.  
Ul. Nowelska Nr. 6  
PL-01447 Warszawa  
Poland  
電話: 48 22 37 50 65  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**葡萄牙:**

Hewlett-Packard Portugal, S.A.  
Rua Gregório Lopes, Lote 1732A  
1400 Lisboa  
Portugal  
電話: 351 1-3017330  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的 HP  
ScanJet 客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**蘇俄:**

Hewlett-Packard代表處  
Pokrovski Blvd. 4/17 KV12  
101000 Moscow  
Russia  
電話: 7095 923 50 01  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**新加坡:**

Hewlett-Packard Singapore (Pte.) Ltd.  
150 Beach Road #29-00 Gateway West  
Singapore 0718  
電話: 65 291 85541  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**西班牙:**

Hewlett-Packard Espanola, S.A.  
E28230 Las Rozas  
Ctra. de la Coruña, km 16,500  
Madrid, Spain  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的 HP  
ScanJet 客戶支援政策

**獲得幫助  
保固與服務資訊**

**瑞典:**

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtskatan 9  
Box 19  
S-164 93 Kista  
Sweden

客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**瑞士:**

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf  
Switzerland

客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**台灣:**

惠普台灣有限公司  
中華民國台灣省  
台北市復興北路337號8樓  
電話: 886 2 712 0404  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

**土耳其:**

Hewlett-Packard  
Bilgisayar ve Ölçüm Sistemleri AS..  
19 Mayıs cad.Nova/Baran  
Plaza K.12 (Headquarters)  
80220 Sisli-Istanbul  
Turkey  
客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策  
(只提供英文支援)

**英國:**

Hewlett-Packard Limited  
Cain Road  
Bracknell  
GB-Berkshire RG12 1HN  
United Kingdom  
電話: 334 363344

客戶支援中心: 請參照附在本產品中的HP  
ScanJet客戶支援政策

**美國:**

Hewlett-Packard Company  
客戶支援中心: 208 323-2551  
星期一-星期五: 早上六點到晚上十點  
星期六: 早上九點到晚上四點  
(山區標準時間)  
HP First傳真: 800-333-1917  
208 34-4809

**委內瑞拉:**

Hewlett-Packard de Venezuela  
Tercera Transversal Los Ruices Norte  
Edificio Segre 2do y 3er piso  
Caracas 1071  
Venezuela  
電話: 58 2 239 5664  
客戶支援中心:\*  
HP First傳真:\*

---

## 附錄A

如何將掃描器與現存的介面卡連接

---

使用現存的SCSI卡

## 使用現存的SCSI卡

### SCSI卡

---

### SCSI卡

欲節省一配件卡槽，掃描器可與小型電腦系統介面(SCSI)卡或是與此卡相連的裝置連接。

- 在Windows 3.1x和Windows for Workgroups作業系統之下，此卡必須符合高級SCSI協議介面(ASPI)或通用存取法(CAM)標準。此卡必須有適當的軟體驅動程式安裝在內，並有必需的電纜。
- 在Windows 95作業系統下，你可使用任何含有Windows 95驅動程式的SCSI卡。在控制台的系統圖示上按兩下，可看出系統是否安裝了這種介面卡。

在Windows NT系統下安裝時，可能需要ASPI或CAM卡。關於此方面的最新資訊，請參看Read Me檔案(README.WRI)。

若確知系統中有SCSI卡，但設定軟體卻找不到。此時，請洽詢介面卡製造商是否提供與此卡相容的正確ASPI或CAM驅動程式，以及如何安裝此驅動程式。安裝介面卡與其相關軟體驅動程式之後，請再次執行HP 掃描軟體的設定程式。

將掃描器與現存的SCSI介面卡連接：

第一步：檢查電纜 A-3

第二步：設定掃描器SCSI位址 A-5

第三步：連接掃描器 A-8

第四步：安裝測試 A-13

---

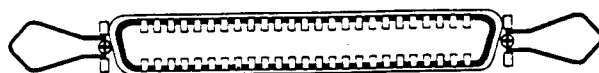
### 第一步: 檢查電纜

試圖使用現存介面卡之前，請檢查安裝用的電纜是否正確。SCSI電纜的件號列在第三章。  
請暫時不要連接任何電纜。

你的ASPI或CAM卡或與此介面卡連接的裝置，也許使用以下三種連接器。



25針腳SCSI連接器



50針腳SCSI連接器



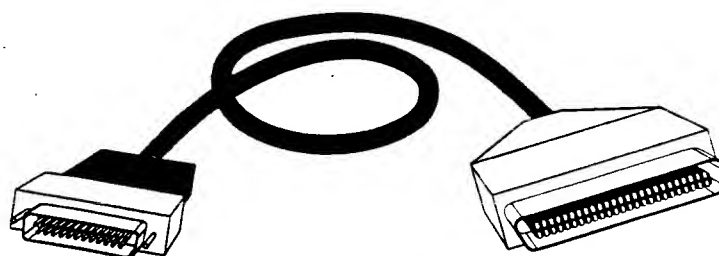
迷你50針腳SCSI-II連接器

25針腳SCSI連接器與許多並列印表機的輸出連接器相同。幾乎每台電腦都至少有一個並列印表機輸出。所以請仔細辨認，勿將SCSI裝置誤接到印表機的輸出連接器上。

## 使用現存的SCSI卡

### 第一步: 檢查電纜

HP 電纜一頭是25針腳SCSI連接器，另一頭則為50針腳SCSI連接器(請見下圖)。由於此電纜可反向使用，你可利用任一接頭(25針腳或50針腳)與ASPI或CAM卡連接。



ScanJet 介面電纜

若SCSI卡有迷你50針腳SCSI-II連接器

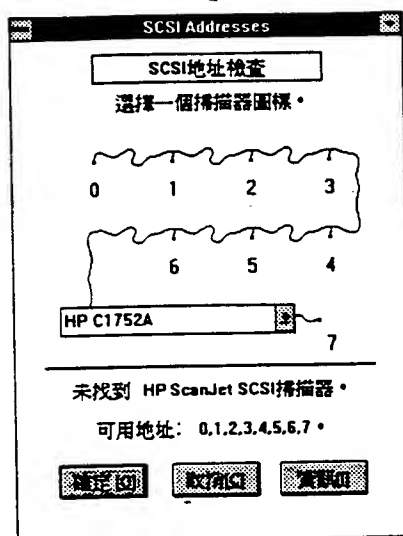
若這是你第一次安裝外接裝置，請在使用ASPI或CAM卡前，購買適當的SCSI電纜。購得正確的電纜後，即可安裝HP 介面卡(參看第二章)並重新將掃描器與ASPI或CAM卡連接。

## 第二步：設定掃描器SCSI位址

每個SCSI裝置必須有一個獨特的SCSI位址(0到7)，通常以跨接器或開關將位址指定到正確的裝置上。此卡亦是SCSI鏈中的一項裝置，且一般使用位址7。

請確定此掃描器的SCSI位址不與ASPI或CAM卡的其他連接裝置位址相衝。找出可使用位址的最簡單方式是使用位於HP 掃描軟體程式管理員群組中的「HP SCSI位址」程式。

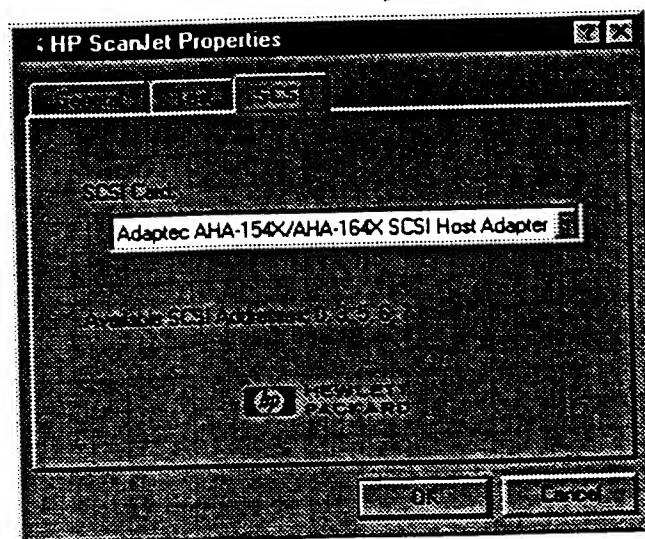
- 1 退出Windows。
- 2 同時按下CTRL-ALT-DEL重新開機。
- 3 啟動Windows。
- 4 開啟HP SCSI位址公用程式。
  - 若系統使用Windows 3.1x或Windows for Workgroups，請在HP 掃描軟體程式管理員群組中的「HP SCSI位址」圖示上按兩下滑鼠。



使用現存的SCSI卡

第二步：設定掃描器SCSI位址

- 若系統使用Windows 95，請打開控制台並在HP ScanJet程式內容圖示上按兩下，當此公用程式開啟時，請選擇SCSI標欄。



- 5 在對話方塊底端的可用位址中找出並記下可用的SCSI位址。  
請不要在此對話方塊上作任何動作，開啟目的是要找出可用的SCSI位址。

硬碟通常使用位址0或1，而位址7通常預留給ASPI或CAM卡使用。所以請不要用這三個位址。

- 6 按下 **Cancel**(取消)以退出HP ScanJet程式內容程式。
- 7 退出Windows。

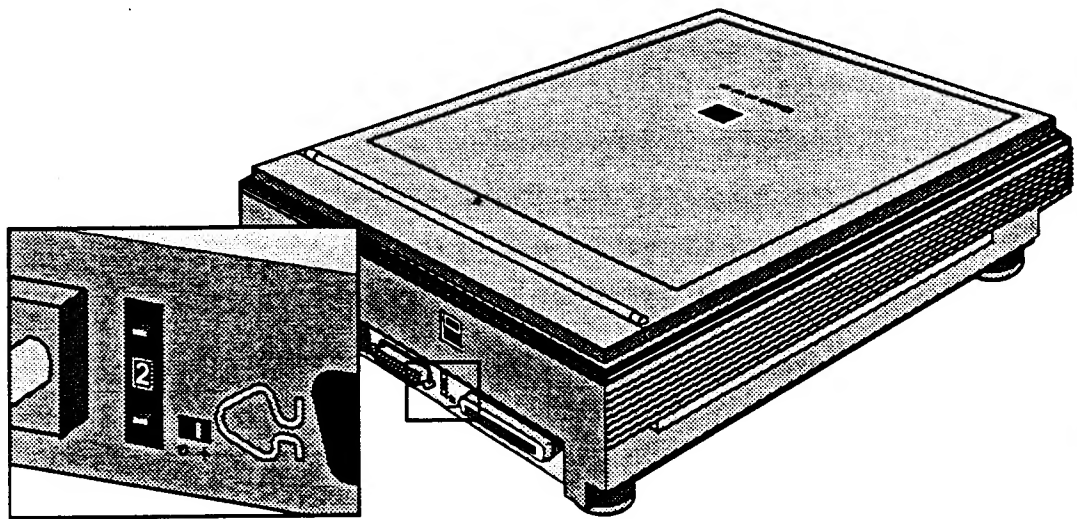


8 關機。

9 請確定掃描器和其他所有SCSI裝置都已關閉。

SCSI位址開關的預定值為2，所以若其中一項可用位址為2，你可省略下列步驟並繼續進行下一頁。

10 找出位於掃描器後側的SCSI位址開關，其為推動轉輪開關。



A 使用現存的SCSI卡

11 使用HP SCSI位址公用程式，將SCSI位址設定在尋獲的空白位址上。利用開關位址視窗上下方的按鈕來增減位址值。

使用現存的SCSI卡  
第三步：連接掃描器

---

第三步：連接掃描器

連接或拔除電纜時，請確定系統呈關機狀態，而且所有的SCSI裝置的電源都已切斷。

SCSI裝置以"鏈"連接，每個鏈的終端都有終端連接器。由於電纜會反射一部份到達電纜終端的電訊，終端器可吸收此反射以減少數據傳遞的干擾，所以終端器是必須的。只有SCSI鏈中的第一個和最後一個裝置才需要終端器。HP ScanJet 4p掃描器使用內設終端器，此終端器由掃描器後側的開關控制。欲知如何連接和拔除其他裝置的終端器，請參看廠商提供的使用手冊。

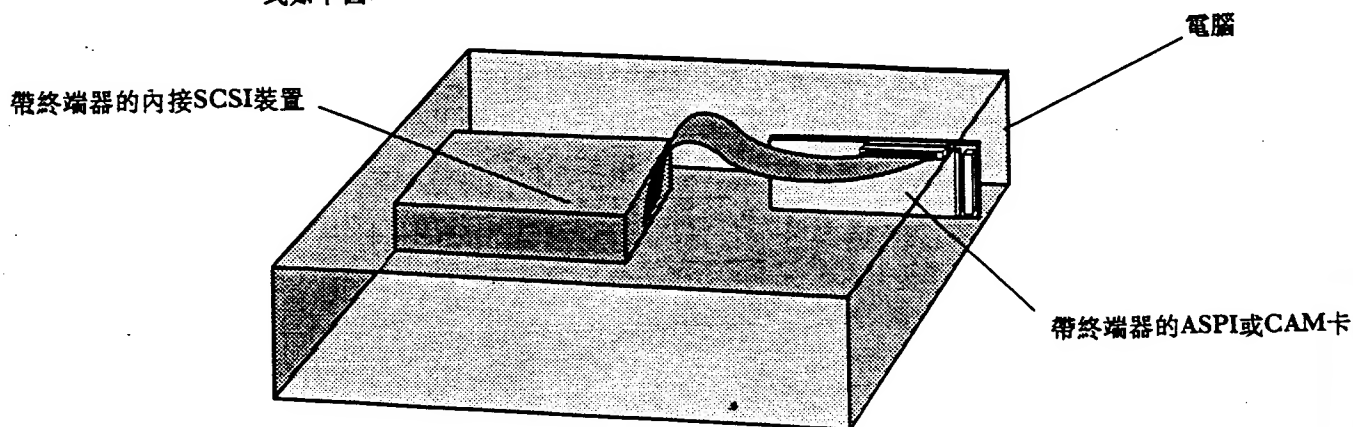
SCSI鏈的總長度(包含電腦內部的電纜)必須短於6米(大約20英尺)。一般來說，SCSI鏈愈短，問題愈少。

你可以下列任一方式來連接掃描器：

- 使其成為唯一的外接SCSI裝置(請見A-9頁)
- 將它連接於SCSI鏈的末端(請見A-11頁)
- 將它連接於SCSI鏈的中間(請見A-12頁)

### 使其成為唯一的外接SCSI裝置

若系統中只有內接裝置，在連接掃描器前，需將電腦內部的終端器取出或切斷。裝置配置方式如下圖：



- 1 請參閱SCSI卡使用手冊，確定你已了解取出或切斷介面卡上的終端器之方式。有些SCSI終端器可用外接開關或軟體公用程式來將之切斷。插入即執行(Plug-and-Play)SCSI卡在你連接外接裝置時，將會自動切斷其終端器。若不必打開電腦即可切斷終端器，請立刻將之切斷並跳到第七步。

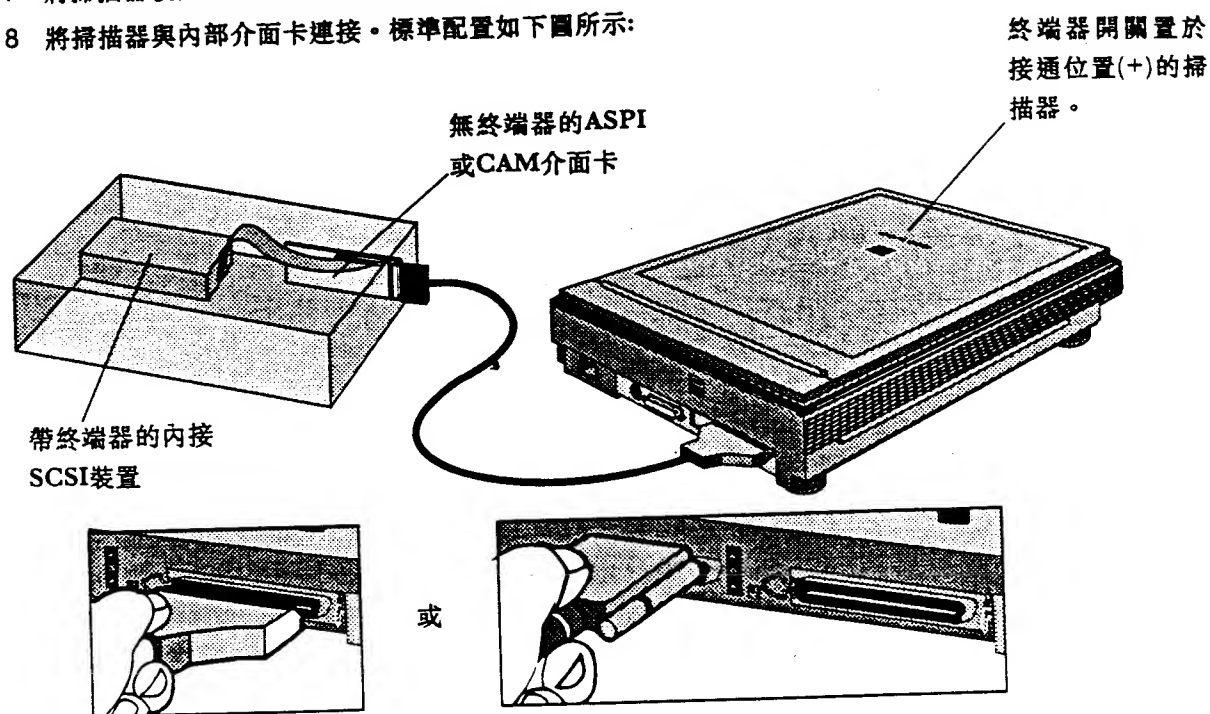


請參看電腦使用手冊中有關安裝安全的說明

- 2 請關閉電腦並將電源線從插座拔出。
- 3 請打開電腦外殼，以顯示其內部的附件卡槽。

使用現存的SCSI卡  
第三步：連接掃描器

- 4 拆除或取出固定SCSI卡的螺絲，並拔出此卡。
- 5 取出或切斷SCSI卡上的終端器。
- 6 重新安裝此卡，並將螺絲放回並鎖緊以將之固定。
- 7 將掃描器後面的終端器開關置於接通位置(+)。
- 8 將掃描器與內部介面卡連接。標準配置如下圖所示：

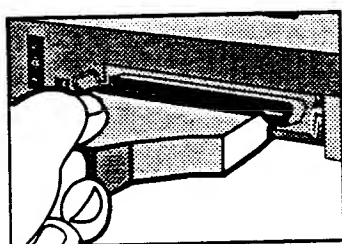


- 9 請繼續執行A-13頁的第一步。

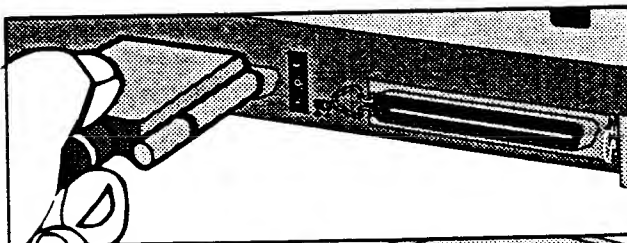
### 將掃描器連接於SCSI鏈的末端

由於你已有了外接SCSI裝置，所以無需打開電腦外殼。欲將掃描器連接在SCSI鏈的末端，以下是典型的安裝步驟。

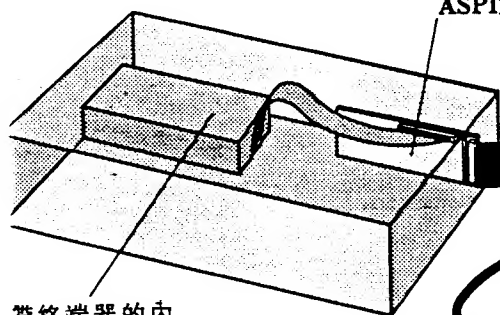
- 1 關機。
- 2 關閉所有外接的SCSI裝置。
- 3 請參看廠商提供的操作手冊以找出有關如何拆除或切斷SCSI鏈末端裝置的終端器。
- 4 拆除或切斷SCSI鏈末端裝置的終端器。
- 5 將掃描器後側的終端器開關置於接通位置(+)。
- 6 將HP SCSI介面電纜適當的一端插入SCSI鏈的末端裝置。此末端裝置可能使用50針腳SCSI連接器。
- 7 將HP SCSI介面電纜的另一端插入掃描器後側的適當插口。你可將25針腳SCSI連接器插入吻合的掃描器連接器上。



或

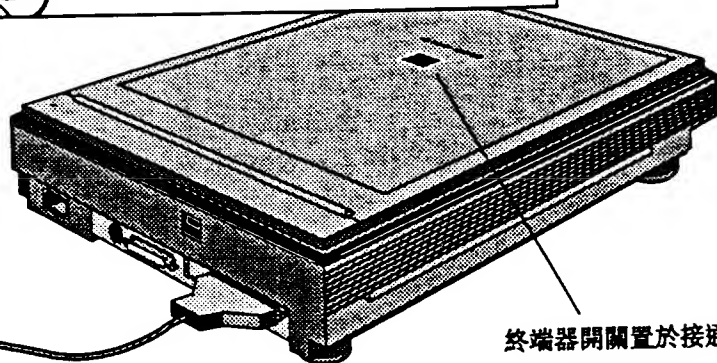


無終端器的  
ASPI或CAM卡



帶終端器的內  
接SCSI裝置

無終端器的外  
接SCSI裝置



終端器開關置於接通  
位置(+)的掃描器。

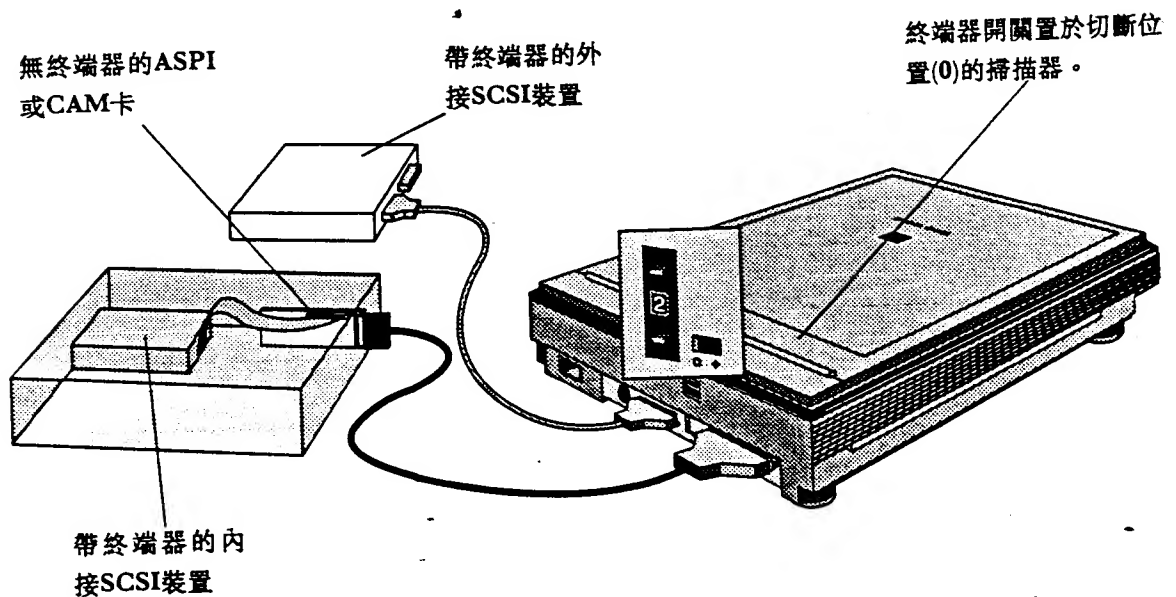
8 請繼續執行A-13頁的第一步。

使用現存的SCSI卡  
第三步 連接掃描器

將掃描器連接於SCSI鏈的中間

由於你已有了外接SCSI裝置，所以無需打開電腦外殼。欲將掃描器連接在SCSI鏈的中間，以下是典型的安裝步驟。

- 1 關機。
- 2 關閉所有的外接SCSI裝置。
- 3 將掃描器後側的終端器開關置於切斷位置(0)。
- 4 在SCSI鏈中，切斷連接在掃描器後面的裝置之SCSI電纜。此時，電纜一端接於下一個裝置，握在手中的另一端則空出未使用(可能是50針腳SCSI連接器)。
- 5 將空出的連接器與掃描器後側的適當連接器連接。
- 6 將掃描器與剛從SCSI鏈切斷的裝置，用HP SCSI介面電纜連接起來。



- 7 請繼續執行A-13頁的第一步。

#### 第四步: 安裝測試

若在安裝測試時螢幕出現錯誤訊息，則請依照螢幕指示進行，並參看第四章「解決問題」。

- 1 請確定掃描器已開鎖(參看第三章)。



掃描器應使用有接地線的插座。如果沒有在適當的接地線插座使用掃描器，將會增加電擊危險。

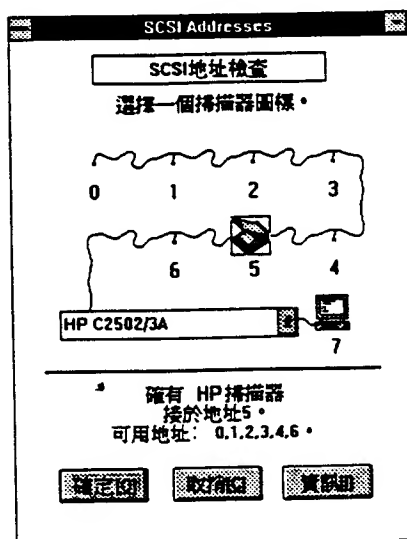
- 2 將電源線的一頭與掃描器連接，另一頭則插入電源插座。
- 3 將掃描器和所有外接SCSI裝置的電源打開。
- 4 將電腦電源打開。
- 5 啟動Microsoft Windows。

## 使用現存的SCSI卡

### 第四步: 安裝測試

#### 6 開啟HP SCSI位址公用程式。

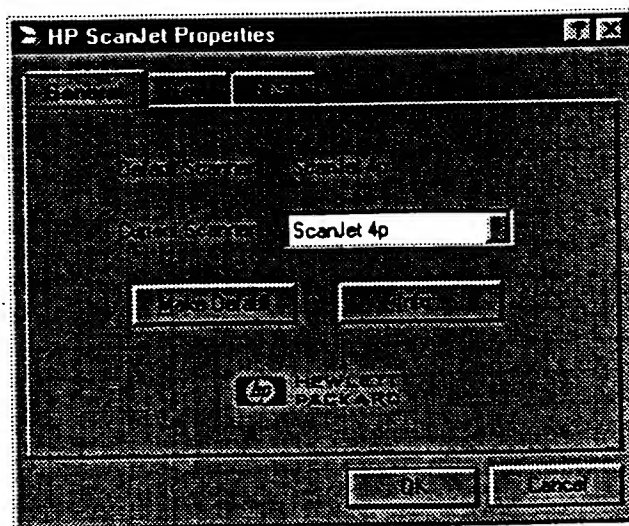
- 若系統使用Windows 3.1x或Windows for Workgroups，請在HP 掃描軟體程式管理員群組中的「惠普SCSI位址」圖示上按兩下滑鼠。



若系統停止運作且沒有開啟HP SCSI位址程式，表示SCSI位址可能相衝。此時，請將電腦和所有的SCSI裝置關閉、檢查所有的SCSI裝置位址、必要時作更正、並將SCSI裝置和電腦的電源再次打開。



- 若系統使用Windows 95，請打開控制台並在HP ScanJet掃描器圖示上按兩下，當此公用程式開啟時，請選擇General(一般)標欄。

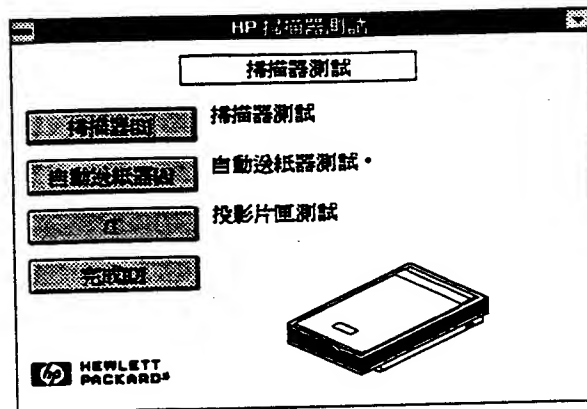


- 7 請選擇HP ScanJet 4p掃描器為你的預設掃描器。
- 若系統使用Windows 3.1x或Windows for Workgroups，請按一下掃描器圖示(若尚未選擇此圖示)。選定圖示的四周會有邊線。
  - 若使用Windows 95，請從下展清單中選擇 HP ScanJet 4p(HP ScanJet 4p) -若尚未選擇此項。然後再按下Make Default(製定預設)以使其成為預設掃描器。

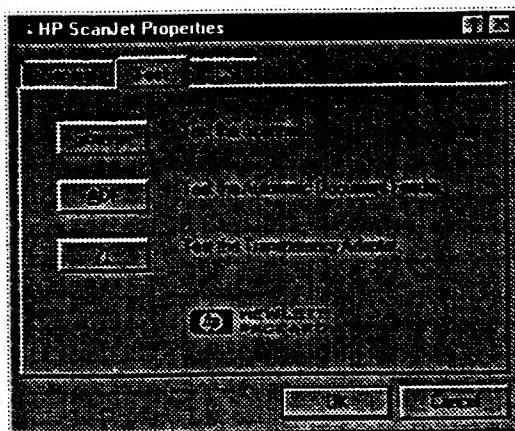
使用現存的SCSI卡  
第四步: 安裝測試

8 開啟HP 掃描器測試公用程式

- 若系統使用Windows 3.1x或Windows for Workgroups，請先按下「確定」以關閉SCSI位址公用程式，然後在HP 掃描軟體程式管理員群組中的HP 掃描測試圖示上按兩下滑鼠。



- 若系統使用Windows 95，請選擇Test(測試)標欄。



- 9 按一下Scanner(掃描器)。
- 10 若掃描器通過自我測試，請執行下列其中一項步驟:
  - 若系統使用Windows 3.1x或Windows for Workgroups，請按下「確定」，然後再按一下「完成」以關閉HP 掃描器測試程式。
  - 若系統使用Windows 95，請按一下OK(確定)，然後再按一下OK(確定)以關閉HP ScanJet程式內容程式。
- 11 欲使掃描器達到其最佳作業狀態，請在HP 掃描軟體程式管理員群組中的HP 掃描器校準圖示上按兩下，以校準掃描器。此軟體將從印表機印出一張參考頁，然後掃描此參考頁並與原影像對照，以使掃描器設定達到最佳狀態(詳情請參看HP ScanJet 4p掃描手冊)。
- 12 掃描後欲編輯圖形，請安裝隨機附贈的影像編輯軟體。
- 13 安裝完成了! 你現在可開始進行掃描。欲知有關如何使用剛安裝的軟體，HP ScanJet 4p使用手冊將為你做詳細說明。



---

## 附錄B

有關HP ScanJet 4p掃描器的規格和法規技術資訊

---

技術資訊

技術資訊  
HP ScanJet 4p掃描器規格

HP ScanJet 4p掃描器規格

掃描器類型	平台式
最大文件尺寸	216x356釐米 (8.5x14英吋)
掃描元件	充電耦合式裝置
光源	單管螢光燈
介面	SCSI-2
光學解析度	300 dpi
解析度選項	在百分之百的比例下為12到1200 dpi
縮放比例	在300 dpi時，縮放比例可為2到400%，並以1%為單位作增減。(視解析度而定) *
掃描速度* (A4或美國信紙規格，不包含大約3.5秒的燈管校準時間)	300dpi: 1位元黑白或4位元灰值為7.5秒 8位元灰值或24位元彩色為15秒  預覽解析度: 3秒
掃描模式	1位元(黑白) 4位元(16灰階) 8位元(256灰階) 8位元(256種色彩) 24位元(一千六百七十萬種顏色)
影像處理選項	散點、臨界值、縮放比例、內插值。透過掃描器校準功能調整灰度係數。透過掃描器和螢幕校準來進行顏色校正
交流線電壓	100-240伏， 50-60赫茲
耗電量	最大49瓦
重量	約9.3公斤 (20.5磅)

\* 實際掃描時間根據系統及影像處理選項而定。

## 裝置驅動程式

以下是用來安裝於Windows 3.1x和Windows for Work groups的驅動程式檔，你可在DeskScan II第一程式片找到這些檔案：

- MINI400L.SYS (HP 介面卡裝置驅動程式)
- SJIIX.SYS (掃描器裝置驅動程式)
- @631F.ADF (MicroChannel系統的設定訊息)

MINI400L.SYS和SJIIX.SYS應安裝於DeskScan II程式目錄下，並在CONFIG.SYS檔中以下列的指令載入：

```
DEVICE=C:\DESKSCAN\MINI400I.SYS
```

```
DEVICE=C:\DESKSCAN\SJIIX.SYS
```

MINI400L.SYS驅動程式必須首先載入系統。若使用現存的SCSI卡(不是掃描器附贈的HP 介面卡)，則不用安裝MINI400L.SYS驅動程式。

Micro Channel系統需拷貝@631F.ADF檔到備份參考磁碟片。

若使用HP 介面卡，你也可安裝Windows虛擬裝置驅動程式，以透過此卡加快掃描速度。虛擬裝置驅動程式也是在DeskScanII的第一程式片中，它們為：

- WIN400I.386 (HP 介面卡虛擬裝置驅動程式)
- HPSCANR.386 (掃描器虛擬驅動程式)

這些驅動程式應拷貝到DeskScanII程式目錄下，並以SYSTEM.INI檔的[386ENH]段中的參考列(如下)載入系統：

```
DEVICE=C:\DESKSCAN\WIN400I.386
```

```
DEVICE=C:\DESKSCAN\HPSCANR.386
```

---

## 安裝掃描器於Windows NT系統

欲安裝掃描器於Windows NT系統，請參看README檔案，以得知有關安裝軟體與連接掃描器的進一步訊息。

---

### 使用環境

#### 溫度

##### 運作

- 攝氏5至40度 (華氏41至104度)

##### 存放

- 攝氏-40至60度 (華氏-40至140度)

#### 濕度

##### 運作

- 10至90%不凝結(攝氏5至35度)
- 10至60%不凝結(攝氏35至40度)

##### 存放

- 10至90%(攝氏0至40度)
- 10至60%(攝氏40至60度)



---

## 德國噪音聲明

德國要求噪音聲明，此聲明提供掃描器的噪音輸出分貝數。

### Geräuschemission

LpA<70dB

am Arbeitsplatz

normaler Betrieb

nach DIN 45635 T. 19

Die Daten sind die Ergebnisse von Typprüfungen

---

## 日本VCCI聲明

日本要求VCCI聲明(如下所示)，它與FCC(聯邦通訊委員會)的規章很相似。

この装置は、第二種情報装置（住宅地域又はその隣接した地域において使用されるべき情報装置）で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

---

## 歐洲共同體(EC)一致性聲明

根據ISO/IEC手冊22與EN45014

製造商: HP 公司  
製造商地址: Greeley Hardcopy Division  
700 71st Avenue  
Greeley, Colorado 80634 U.S.A.

### 產品聲明

產品名稱: HP ScanJet 4p

型號: HP C1130A

產品選項: HP C2525B  
HP C1132A  
HP C1133A  
HP C1134A

### 符合以下產品規格:

安全性: IEC 950: 1991 +A1 +A2 / EN 60950: 1992 +A1 +A2

EMC: CISPR 22: 1985, Class B / EN 55022: 1988, Class B  
(電磁干擾)

EN 50082-1: 1992

- IEC 801-2: 1991 / prEN 55024-2: 1992, 4kV CD,
- 8kV AD

(靜電釋放)

IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991, 3V/m  
(抗電磁性)

IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992, 1kV Power  
Lines  
(快速電轉換)

### 補充資料

日期: 1995年7月

# 辭彙

**ADF (自動送紙器)**

掃描器的一種輔助裝置，可自動進紙。

**ANSI (美國國家標準局)**

此機構設立了SCSI介面標準規格。

**ASPI (高級SCSI協議介面)**

Adaptec公司開發的介面標準規格，已成為PC主要的SCSI介面標準規格之一。

**AUTOEXEC.BAT檔**

為含有一連串指令的文字檔，電腦啟動或再啟動時將執行此檔。此檔通常用於自動載入系統運作時所需的程式。

**備份參考磁碟**

Micro Channel系統用此磁碟來儲存系統設定。此磁碟是以Micro Channel系統附贈的原廠參考磁碟所作的備份磁碟。

**CAM (通用存取法)**

為SCSI控制器所制定的ANSI標準介面。

**CONFIG.SYS檔**

為含有設定指令的文字檔，電腦啟動將執行此檔。此檔中的指令可啟動或解除系統功能、為系統資源設限、並載入裝置驅動程式以擴展作業系統的功能。

**設定工作磁碟片**

EISA系統以此磁碟片來儲存系統設定。

**裝置驅動程式**

系統用此軟體與顯示器、印表機、滑鼠、或掃描器等裝置溝通。

**EISA (擴充產業標準架構)**

1988年推出的一種匯流排標準，其目的在提供比ISA更強的功能之下，仍能與ISA卡相容。

**I/O位址 (輸入/輸出位址)**

印表機、數據機、和掃描器等裝置在電腦中所用的輸出入位址空間。軟體與裝置透過指定的位址相互溝通。

#### **IRQ (中斷請求線)**

硬體裝置可利用此硬體線，傳達已準備輸送或接收的訊號(中斷)。每個使用中斷的裝置應使用不同的IRQ，以避免相衝。

#### **ISA (產業標準架構)**

IBM PC/AT的非正式匯流排設計。

#### **Micro Channel**

IBM推出的一種匯流排標準規格，其目的在提供比ISA更強的功能。ISA匯流排系統的附件卡與Micro Channel系統不相容。

#### **OCR (光學字元辨識)**

此技術能辨識掃描影像中的字母，將之轉換為ASCII字元並儲存為可編輯的文書檔。

#### **掃描板**

支撐掃描台玻璃的塑膠模板。

#### **掃描器蓋**

此掃描器上蓋可將欲掃描的紙張壓平。

#### **掃描台玻璃**

掃描台上的玻璃表面，通常將掃描物置於此處。

#### **SCSI (小型電腦系統介面)**

利用此介面將硬碟或其他高性能週邊設備與電腦連接。

#### **終端連接器**

防止電導體終端的數據資料訊號反射的一種裝置。此裝置確保反射訊號不與主訊號混淆，且不影響需要接收到主訊號的裝置。

# 索引

## 英文字母

25針腳SCSI連接器, A-3至A-4

連接, A-8至A-12

50針腳SCSI連接器, A-3至A-4

連接, A-8至A-12

ADF(自動送紙器), 1-2, G-1連接器, 1-7

ANSI(美國國家標準局), G-1

ASPI(高級SCSI協議介面), G-1

ASPI卡, A-2至A-17

連接到, 2-9

問題, 4-7

取出, A-9

使用, A-2

AUTOEXEC.BAT檔, G-1

CAM(通用存取法), G-1

CAM卡, A-2至A-17

連接到, 2-9

問題, 4-7

取出, A-9

使用, A-2

CONFIG.SYS檔, G-1

與訊息, 4-10

拷貝, 4-11, 4-13

儲存, 4-11, 4-14

DOS

更新, 4-16

EISA(擴充產業標準架構), G-1

I/O位址, G-1

IRQ(中斷請求線), G-2

ISA(產業標準架構), G-2

Micro Channel, G-2

Microsoft Windows, 2-2

MINI400LSYS驅動程式, 4-14

OCR(光學字元辨識), 1-2, G-2

PS/1, 2-7

Read Me檔案, 5-2

查看, A-2

SCSI(小型電腦系統介面), G-2

SCSI位址, 4-16

更改, 4-8

找出, A-5至A-6

控制器, A-6

硬碟, A-6

設定, 4-8, A-5至A-7

SCSI卡, A-2到A-17

檢查, 1-3

連接, 2-9

問題, 4-7

取出, A-9

使用, A-2

SCSI鍵, A-8

位址相衝, 4-8

檢查, A-11

SCSI裝置, 2-6, A-8至A-17

位址, A-5至A-7

檢查, 4-7至4-8, A-11

問題, 4-8至4-9

SCSI介面卡電纜

見電纜

SYSTEM.INI檔, B-3

Windows NT, A-2

安裝, B-4

Windows程式管理員, 2-2

ㄅ

備份參考磁碟片，2-8，4-3，4-6，G-1  
保固，5-6至5-12

ㄆ

配件

訂購，3-10，5-5

配件卡槽，2-6至2-7

ㄇ

迷你50針腳SCSI-II連接器，A-4  
亦見50針腳SCSI連接器

ㄋ

附件

訂購，3-10，5-5

輔助說明，5-2

線上，2-3

亦見服務，支援

輔助說明功能表，2-10，A-16

服務，5-6至5-12

亦見輔助說明，支援

ㄌ

電纜，1-7

亦參見SCSI鏈

檢查，4-8，A-3至A-4

連接，A-8

連接)，A-8至A-12

更換，4-8

電腦

重新設定，2-8

SCSI位址，A-6

系統需求，1-3

燈管，1-8

電話號碼，5-8

電源線 \*

連接，4-7，A-8至A-13

電源燈，1-5

電源接收器，1-7

電源開關，1-5

ㄎ

通用存取法

見CAM

ㄎ

連接器，1-7，A-3至A-4

檢查，4-8

50針腳SCSI，A-3至A-4，A-8至A-12

迷你50針腳(SCSI-II)，A-4

25針腳SCSI，A-3至A-4，A-8至A-12

類型，A-3至A-4

零件

訂購，3-10，5-5

螺帽，1-5

ㄎ

故障排除，4-2

ㄎ

卡槽，2-6至2-7

控制器

SCSI位址，A-6

跨接器，2-7

ㄎ

HP 介面卡

I/O位址, 4-12

安裝, 2-8, 4-10

跨接器, 2-7

問題, 4-11至4-12

使用, 2-9, 4-7

與其他設備使用, 2-6

HP 介面卡驅動程式(MINI400I.SYS)

載入, 4-10

產生訊息, 4-10至4-14

HP 介面卡驅動程式(SJLIX.SYS)

載入, 4-15

產生訊息, 4-15至4-16

HP 銷售及服務中心, 5-8

HP ScanJet 4p掃描手冊, 2-10, A-16

HP SCSI位址公用程式

使用, A-5至A-6, A-14

## 4

介面卡設定錯誤, 4-4

介面卡敘述檔

找出問題, 4-6

介面電纜, 1-4

見電纜

檢查, A-3至A-4

連接, A-8至A-12

介面卡, 1-4

見HP 介面卡

介面卡驅動程式

見HP 介面卡驅動程式

校準螢幕, 2-5

經銷商

提供支援, 1-4, 3-10, 5-4至5-5

## T

訊息

HP 介面卡驅動程式(MINI400I.SYS), 4-10至4-14

HP 介面卡驅動程式(SJLIX.SYS), 4-15至4-16

安裝, 4-3至4-6

小型電腦系統介面

見SCSI

系統啟動訊息(MINI400I.SYS), 4-10至4-14

系統啟動訊息(SJLIX.SYS), 4-15至4-16

## 出

裝置驅動程式, G-1

中斷請求線

見IRQ

執行設定, 2-2至2-5

支援, 5-2

經銷商, 5-4

郵寄驅動程式, 5-4

電子資訊服務, 5-2

硬體維修服務, 5-6至5-12

亦見輔助說明, 服務

零件, 3-10, 5-5

電話協助, 5-4

24小時, 5-2

終端連接器, A-8, G-2

解除, A-9

安裝, A-11

取出, A-9, A-11

終端器開關, 4-7

## 1

產業標準架構

見ISA

重新設定電腦, 2-8

## 尸

設定工作磁碟, G-1

設定

執行, 2-2至2-5

## Q

軟體, 1-4  
安裝, 2-2至2-5

## P

自動設定程式  
執行, 4-6

## 方

磁碟空間, 1-3  
錯誤訊息  
見訊息  
槽蓋, 2-6  
測試掃描器, 2-10至2-11, A-13至A-17

## L

鎖定開關, 1-5  
鎖定掃描器, 1-8  
掃描器  
校準螢幕, 2-5  
使用環境, B-4  
安裝, 2-9至2-11, A-2至A-17  
位置, 1-7  
鎖定, 1-8  
零件, 1-4至1-5  
問題, 4-7  
法規資訊, B-5  
規格, B-2  
測試, 2-10至2-11, A-13至A-17  
開鎖, 1-8  
拆箱, 1-4至1-5  
掃描板, G-2  
掃描器蓋, 1-5, G-2  
掃描台玻璃, 1-5, G-2

掃描器校準, 2-5  
掃描器開鎖, 1-8  
掃描器拆箱, 1-4至1-5

## 硬碟

SCSI位址, A-6  
空間要求, 1-3  
螢幕, 1-3  
校準, 2-5  
螢幕校準, 2-5

## X

位址相衝, 4-3, 4-8, A-14  
亦見SCSI位址  
維修合同, 5-7

## 山

## 預覽

執行, 2-10, A-16

## 马

## 安裝

訊息, 4-3至4-6  
測試, 2-10  
在Windows NT上, B-4

## 安裝

HP介面卡, 2-6至2-7, 4-3至4-6  
掃描器, 2-9至2-11, A-2至A-17  
軟體, 2-2至2-5











件號C1132-90097



1995年九月第一版  
Printed in Singapore